News of sky

FEBRUARY 2014 ISSUE 180 YEARS 15 7 TL - 2.5 €

Gökyüzü Haberci



CARNIVAL OF VENICE 2014

Gökyüzü Haberci

EVERYBODY LOVES DUTY FREE...

atu DUTY FREE


révolution
YVES SAINT LAURENT



ROUGE PUR COUTURE VERNIS À LÈVRES GLOSSY STAIN

GLOSS? STAIN? LIPSTICK? STOP COMPROMISING AND HAVE IT ALL.

İçindekiler

CONTENTS

› 14

TAV KURUMSAL YÖNETİMDE DÖRT YILDIR ZİRVEDE

TAV is at the top in corporate governance for four years

› 16

EMIRATES TAIPEI SEFERLERİNE BAŞLAYACAK

Emirates will launch Taipei Flights

› 26

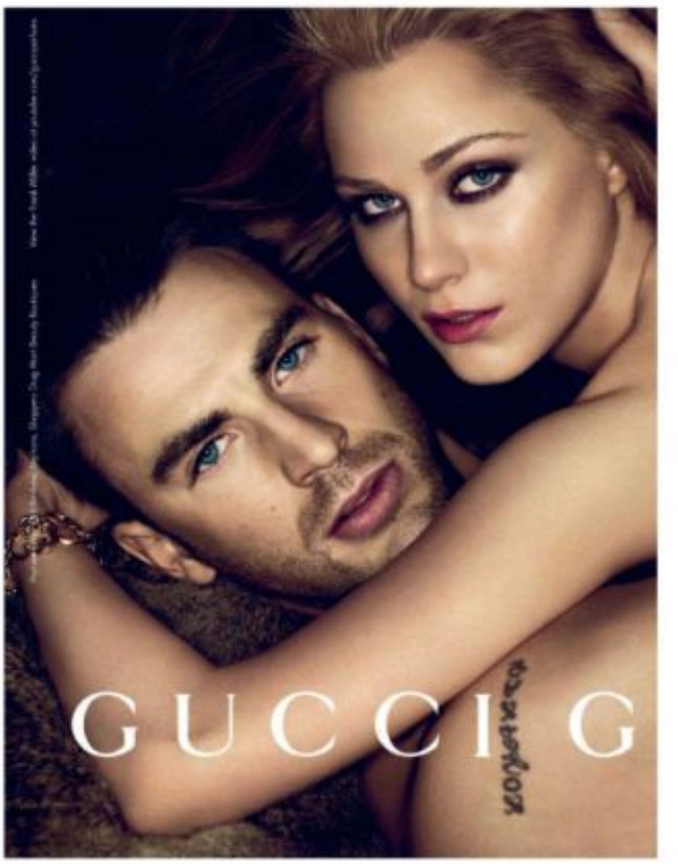
THY'NİN PİLOTLARI MEZUNİYETLERİNİ KEP ATARAK KUTLADI

New Pilots Of THY Celebrated Their Graduation

› 28

GÖKYÜZÜ BALİNASI AİRBUS A380'İ CÜCEYE ÇEVİRDİ

Sky Whale Dwarfs The Airbus A380



62



44



Art of TAV

14 yıl önce hayata geçirilen bu eser, havalimanı işletmeciliğinde dünyada model olmanın kolay olmadığına vurgu yapıyor. Uzmanlık, detaylara verilen önem, titizlik ve yenilikçi yaklaşım kesinlikle TAV'a özgü.

tavhavalimanlari.com.tr

/TAVairports

Bu eser yaratılırken **Andy Warhol**'un **"Marilyn"** adlı eserinden esinlenilmiştir.

Tepe Akfen

TAV Havalimanları

Live, Smile and Fly!



› 34

TAV çalışanlarının fotoğraf sergisi Atatürk Havalimanı'nda

Atatürk Airport hosts a Photography Exhibition by TAV Employees



› 36

ATÜ Duty Free Kutaisi Uluslararası Havalimanı'nda Yeni Mağazasını Açtı

ATU Duty Free Sets Up News Store in Kutaisi International Airport



52

Venedik Karnavalı
14 Şubat – 04 Mart 2014

Venice Carnival February 14- 04 March 2014



67

TIFFANY ENCHANT
Platin üzerine pırlanta işlemeli bu kolye, 19. yüzyıl bahçe kapılarının romantik kıvrımlarla süslü yapısından esinlenerek yapılmış.

Gökyüzü Haberci

News of sky

MANAGEMENT/YÖNETİM

Yusuf ZENGİN
Mars Yayıncılık Adına Sahibi
Publisher on behalf of Mars Yayıncılık

Derya Zengin Ergün
Kurumsal İletişim Başkanı
Senior Vice President Corporate Comminicate

Deniz Bursalı
Yayın Koordinatörü (Sorumlu)
Editorial Coordinator

Mars Yayıncılık Reklam Ve Halkla İlişkiler

Atatürk Havalimanı Dışhatlar Terminali Gidiş Katı AL 3630 Yeşilköy-İSTANBUL
Tel: 0212 465 44 20 Fax: 0212 465 44 19
gokyuzuhaberci@tnn.net

PURLICATION MANAGEMENT
YAYIN YÖNETMENİ

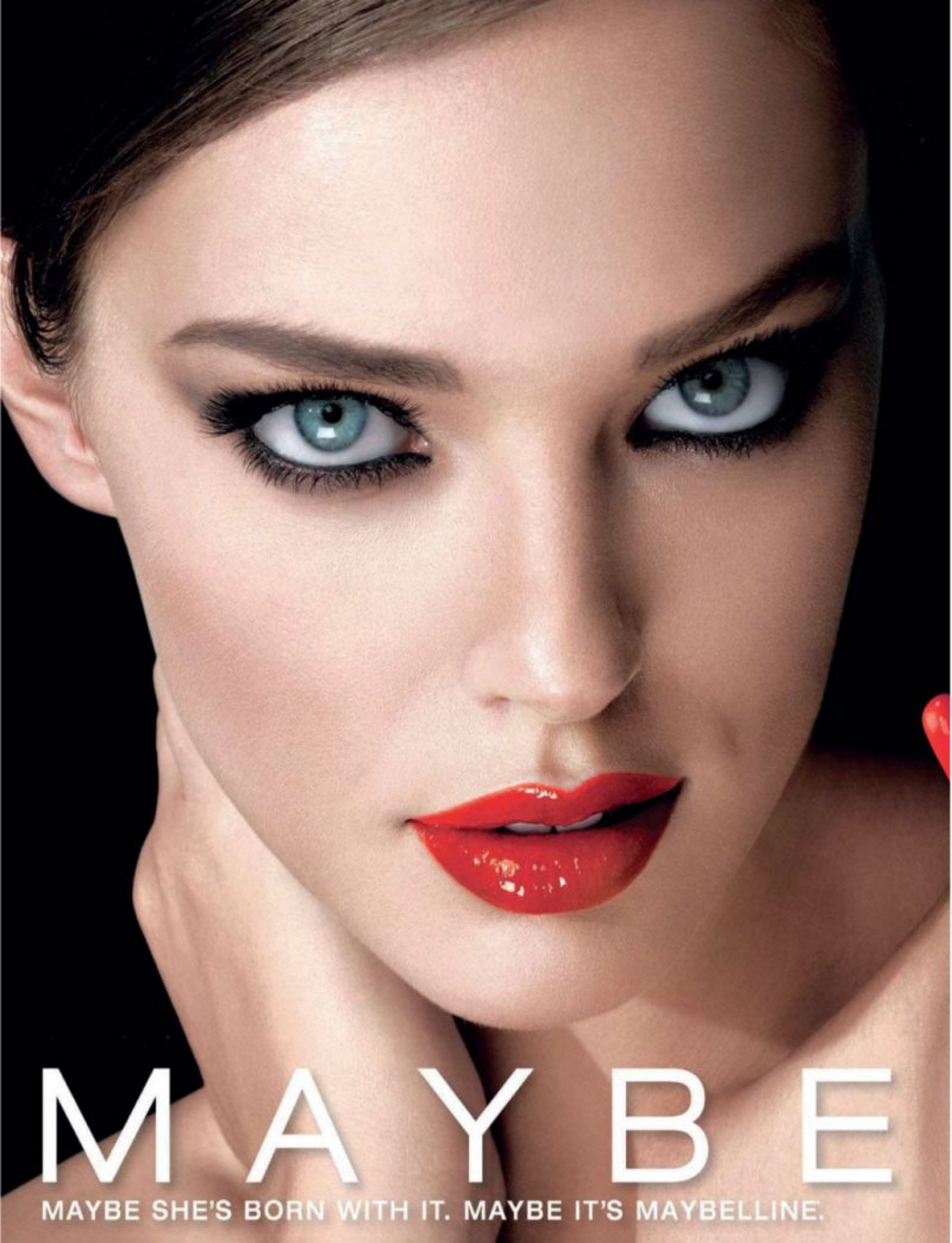
Türker Altun
Grup Koordinatörü/ Coordinator
Selçuk Güzenge
Yayın Koordinatörü/Editorial Coordinator
Cihat Aldemir
Editoryal Koordinatör/Editorial Coordinator

Editors-Desing
Hanzade Osmanoğlu (Ingilizce/English),
Alişirin Gültekin (Fotoğraf/Photo),
Ergün Zar (Rodaksiyon/Copydesk),
Mürteza Akkaya, Celal Uçan

Temsilci-Representative
Frankfurt: İzzet Aygün
Hollanda: Turhan Poyraz
ABD: Kemal Topuz

BASKI
Milsan Basın AŞ
0212 471 71 50


GIVENCHY
DAHLIA NOIR
EAU DE PARFUM
GIVENCHY
PARIS
www.givenchy.com
HUDSON'S BAY


MAYBE
MAYBE SHE'S BORN WITH IT. MAYBE IT'S MAYBELLINE.

FALL UNDER THE SPELL OF THE ELIXIR EFFECT

HYPER-SATURATED COLOUR. ULTRA-CUSHIONY FEEL.

THE NEW HYPNOTIC LIP SENSATION.

new colorELIXIR™ *by* COLORsensational®



THE SECRET POTION?
A TRIO OF CONCENTRATES



POTENT COLOUR EXTRACT

CONCENTRATED BALM

GLASSY SHINE SERUM

UNLEASH THE MAGIC!
In 20 spellbinding shades.



LINE®
NEW YORK



Askeri pilotlara ek zorunlu hizmet süresi geliyor

Extra Conscription Term is on the way for air force pilots

DERYA ZENGİN

gokyuzuhaberci@tnn.net

Hükümet, son dönemde ciddi sayıda askeri pilotun, TSK'dan ayrılarak, özel hava yolu şirketlerine geçmeye başlamasına karşı, sürpriz bir yasal önlem getiriyor. Pilotların, TSK'daki mecburi hizmet süreleri uzatılıyor.

Hükümet, bu yasa değişikliği ile 2012 yılında çıkardığı ve TSK personelinin hizmet sürelerini düşüren hükümlerini, pilotlar açısından alıyor.

TBMM'ye gönderilen yasa tasarısında, TSK mensubu pilotların zorunlu hizmet sürelerinin uzatılmasına ilişkin bir madde de yer aldı.

TBMM'ye gönderilen tasarının 37. maddesi şöyle;

"926 sayılı kanunun 113. maddesinin birinci fıkrasının d bendinde yer alan, "iki katı" ibaresi, "3 katı" şeklinde değiştirilmiştir."

Değişiklik yapılan yasa maddesinin ilgili bendi ise şöyle;

"d) Pilotaj eğitimini (pilot adaylarına verilen uçuş eğitimi) bitirenlerin yükümlülükleri, buralarda geçen sürelerin iki katı kadar uzatılır."

HAVA KUVVETLERİNDE İKİ, KARA KUVVETLERİNDE BİR YIL UZAYACAK

TSK'da mecburi hizmet sistemi gereği, harp okullarından mezun olan subayların tümü için 10 yıllık bir mecburi hizmet süresi bulunuyor. (Daha önce 15 yıl olan bu mecburi hizmet süresi, 2012 yılında personel kanununda yapılan değişiklik ile 10 yıla indirilmişti.)

Ancak yine yasa gereği, tüm subaylar için standart 10 yıl olan mecburi hizmet süresi, subayın TSK bünyesindeyken aldığı ek kurs ve eğitimlere göre de arttırılıyor.

TSK'da, Hava ve Kara Kuvvetlerinde seçilen subaylara, ayrıca pilotaj eğitimi veriliyor.

Hava Kuvvetlerinde pilotaj eğitimi ortalama 2 yıl iken, Kara kuvvetlerinde ortalama bir yıl olarak veriliyor.

Yine mevcut yasa gereği, pilotların aldıkları bu pilotaj eğitimlerin süreleri de 2 ile çarpılarak, subayın standart mecburi hizmeti olan 10 yıla ekleniyor.

Getirilen yeni yasa değişikliği ile ise, pilotaj eğitimine karşılık yapılacak mecburi hizmet süresi, eğitim süresinin iki katından, üç katına çıkarılıyor.

Bu durumda da, hava kuvvetlerinde pilotaj eğitimi alan subaylar için toplamda 6 yıl, kara kuvvetlerinde ise toplamda 3 yıl ek mecburi hizmet yükü geliyor.

Atılan bu adımla da, mecburi hizmetin 2012 yılında 15 yıldan 10 yıla düşürerek, özellikle hava kuvvetleri komutanlığında pilotların erken ayrılmasının önünü açan düzenleme, büyük ölçüde geri alınmış oluyor.

BİR YIL İÇİNDE 110 PİLOT TSK'DAN AYRILMIŞTI

Hükümetin 2012 yılında yaptığı yasa değişikliğinin ardından, son bir yıl içinde yaklaşık 110 pilot TSK'dan ayrılmıştı.

TSK'dan ayrılan pilotların tam sayısını Milli Savunma Bakanı İsmet Yılmaz açıkladı. Yılmaz, "İstifa eden 110 pilotun TSK için büyük bir öneme haiz olduğu ve ayrılmalarının önemli bir değer ve tecrübe kaybına neden olduğu açıktır. Ancak alınan tedbirler neticesinde Hava Kuvvetleri Komutanlığı mevcut pilot ve uçak sayısı ile ülke güvenliğine yönelik kendisine verilen her türlü görevi yapma yeteneğine sahiptir" ifadesini kullanmıştı.

Yılmaz, 2002-2013 arasında istifa ederek ayrılan F-16 ve F-4 pilotların sayısının da 291 olduğunu açıklamıştı.

***Government** is surprisingly legislating against the umpteen air force pilots which resigned from Turkish Armed Force (TSK) and transferred to private airline companies. Pilot's conscription terms of service for TSK are being enlarged.*

With this law amendment, government is repealing the provisions inserted in 2012 which is decreasing the conscription terms for pilots.

In the resolution introduced to the Grand National Assembly of Turkey (TBMM), there is an article took place which extends the period of conscription for pilots member of TSK. 37. article of the law draft introduced to TBMM thus:

"The 'twofold' phrase in the D subparagraph of first subsection of 113. article of the law no. 926 has been changed as 'threefold'."

The related subparagraph of law article is thus:

"d) Incumbency of the one who complete pilot training (flight training for the pilot candidates), is been extended double the amount of term mentioned here."

TWO YEARS EXTENTION IN AIR FORCES, ONE YEAR IN LAND FORCES

As required in conscription term, in TSK there is a decennary conscription term for all officers graduated from military college. (Previously this compulsory service term was 15 years but in 2012 this period was reduced to 10 years by personnel law amendment.)

But according to law, the 10 year conscription term standard for all officers increases according to their extra courses and educations while they are within the TSK.

In TSK, selected officers in Air and Land Forces have to take pilot training.

Pilot training is about two years in Air Forces and one year in Land Forces.

Again according to the law, terms of these pilot trainings are doubled and is added to the officers 10 year standard conscription term.

With the law amendment, conscription term in response to pilot training will be tripled from double.

In that case, officers which are training in air forces are going to undertake totally 6 years conscription term and officers of land forces are undertaking extra three-year conscription term.

By this step they substantially withdrew from the regulation made in 2012 which decreases conscription term to 10 years from 15 years and leads up leaving early especially from air forces command.

110 PILOTS QUITTED FROM TSK WITHIN A YEAR

After the regulation that government made in 2012, in the recent year approximately 110 pilots had quitted from TSK.

Minister of National Defense İsmet Yılmaz announced the exact number of the pilots which quitted from TSK. Yılmaz said: "It is obvious that 110 pilots are vital for TSK and release of those means a value and experience loss. But as a result of measures taken, TSK is capable of fulfilling all kind of duties devoted to the security of the country."

Yılmaz also announced that number of F-16 and F-4 pilots which resigned and left between 2002-2013 is 291.

Biletini www.onurair.com.tr 'den alan yolcularımız

EN UYGUN FİYATLA HAVALARA UÇUYOR :)



Onur Air biletinizi internetten alın, daha az ödeyin.
www.onurair.com.tr

Onurair

Mobil Uçuş


GUESSWATCHES.COM
ART DIR. PAUL MARCIANO PHI DANIELLA MIDENGE
GUESS

Uçuş güvenliği yerde başlar



Yerdeki güvenilir partneriniz Havaş ve Havaş Europe,
Türkiye'de 24, Avrupa'da ise 7 havalimanında, 200 havayolu şirketine
7 gün 24 saat en etkin hizmeti sunmaktadır.

Havaş

HAVAALANLARI YER HİZMETLERİ A.Ş

www.havas.net

TAV kurumsal yönetimde dört yıldır zirvede





TAV Havalimanları, Türkiye'de en yüksek kurumsal yönetim derecelendirme notuna sahip ikinci şirket oldu. TKYD tarafından düzenlenen ödüller bu yıl dördüncü kez verildi.

TAV Airports became the second company which possesses the highest score in corporate governance rating point. Awards organized by TKYD are given for the fourth time this year.

Havalimanı işletmeciliğinde Türkiye'nin dünyadaki lider markası TAV Havalimanları, Türkiye Kurumsal Yönetim Derneği (TKYD) tarafından bu yıl dördüncü kez düzenlenen ödüllerde en yüksek kurumsal yönetim derecelendirme notuna sahip ikinci şirket oldu. TAV, Borsa İstanbul (BİST) Kurumsal Yönetim Endeksi'nde 2013'te ikinci sırada yer aldı. Ödül töreni Sabancı Center'da gerçekleşen Uluslararası Kurumsal Yönetim Zirvesi kapsamında düzenlendi.

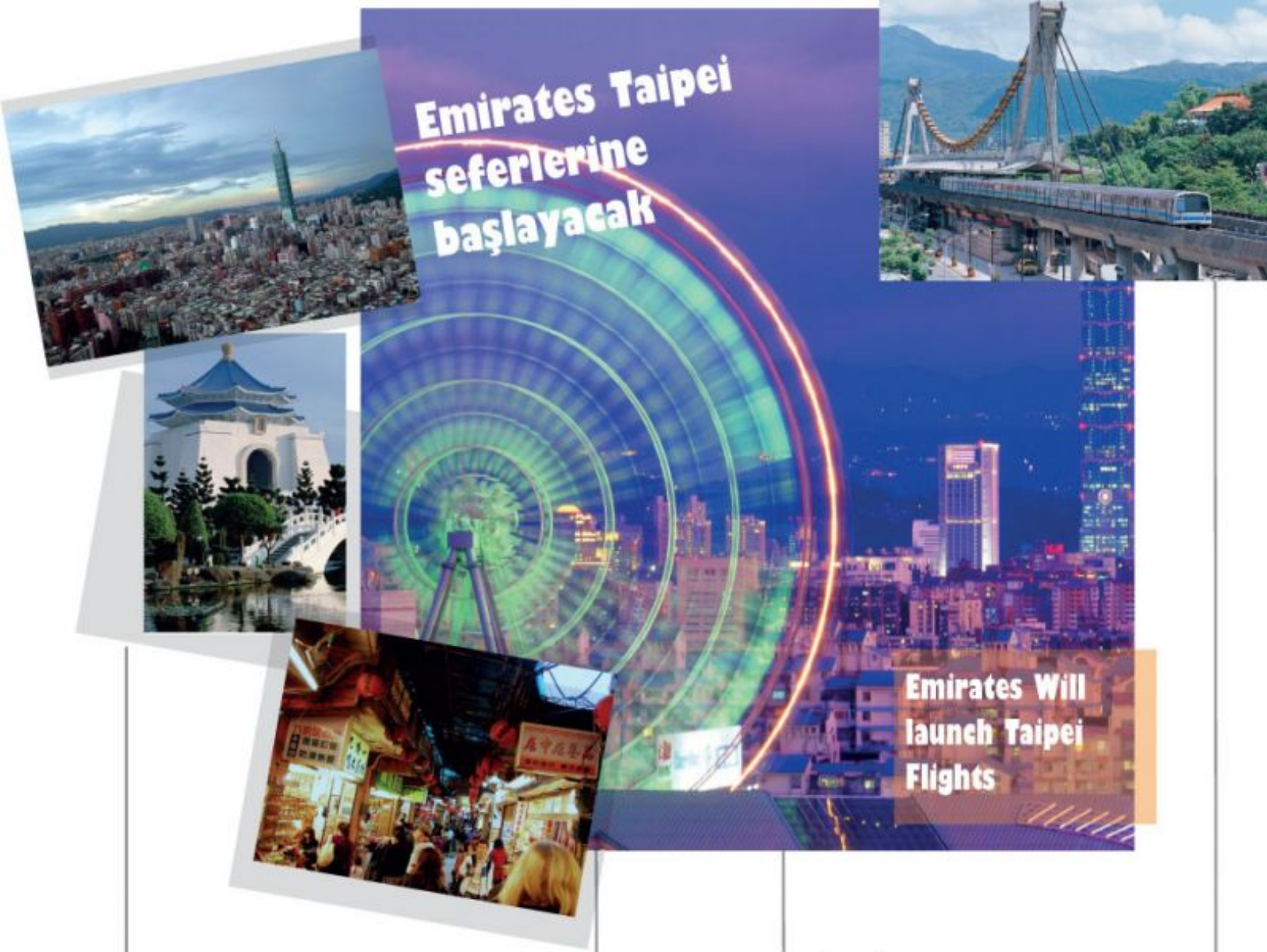
TAV Havalimanları İcra Kurulu Başkanı Sani Şener, "TAV Havalimanları, kuruluşundan bu yana şeffaflık, adillik, hesap verebilirlik ve sorumluluk ilkeleri üzerine kurulan kurumsal yönetim anlayışına sahip. TAV olarak 2013 yılında beşinci kez değerlendirmeye tabi tutulan kurumsal yönetim notumuzu daha yukarıya taşıyabiliyor olmamız, kurumsal yönetim anlamında sürdürülebilir bir yapıya ve bilince sahip olduğumuzun açık bir göstergesidir. Ülkemize, paydaşlarımıza, çalışanlarımıza ve tüm menfaat sahiplerimize daha güvenli ve öngörülebilir bir gelecek yaratabilmenin uğraşı içerisinde olan TAV için, kurumsal yönetim anlayışı uyulması gereken zorunluluklardan öte, sahiplenilmesi ve özümsenmesi gereken bir değerler bütünü ve kurum kültürümüzün ayrılmaz bir parçası olarak kalmaya devam edecektir. TKYD'ye, bu konuda farkındalık yaratmak üzere sürdürdüğü çabalar nedeniyle teşekkür ediyoruz" dedi.

TAV is at the top in corporate governance for four years

TAV Airports, *Turkey's world-wide leading brand in the airport operation field, became the second company which possesses the highest score in corporate governance rating point with awards organized by Turkey Corporate Governance Association (TKYD) are given for the fourth time this year. TAV is ranked as the second in Borsa Istanbul (BIST) Corporate Governance Index. Prize-giving ceremony is held within the scope of International Corporate Governance Summit in Sabancı Center.*

Chief Executive Officer of TAV Airports, Sani Şener: "TAV Airports, has a corporate governance understanding which stands up to principles as transparency, fairness, accountability and responsibility, since its foundation. As TAV, our capability to increase our corporate governance point which is assessed for the fifth time in 2013, indicates that we have a sustainable structure and conscious in management field. For TAV, beyond being a mandatory regulation, corporate governance understanding is a set of values which has to be embraced and internalized and it will always remain as inseparable part of our culture. Thanks for TKYD due to their ongoing dedicated efforts to raise awareness in this regard."


GUCCI
SHOP GUCCI.COM



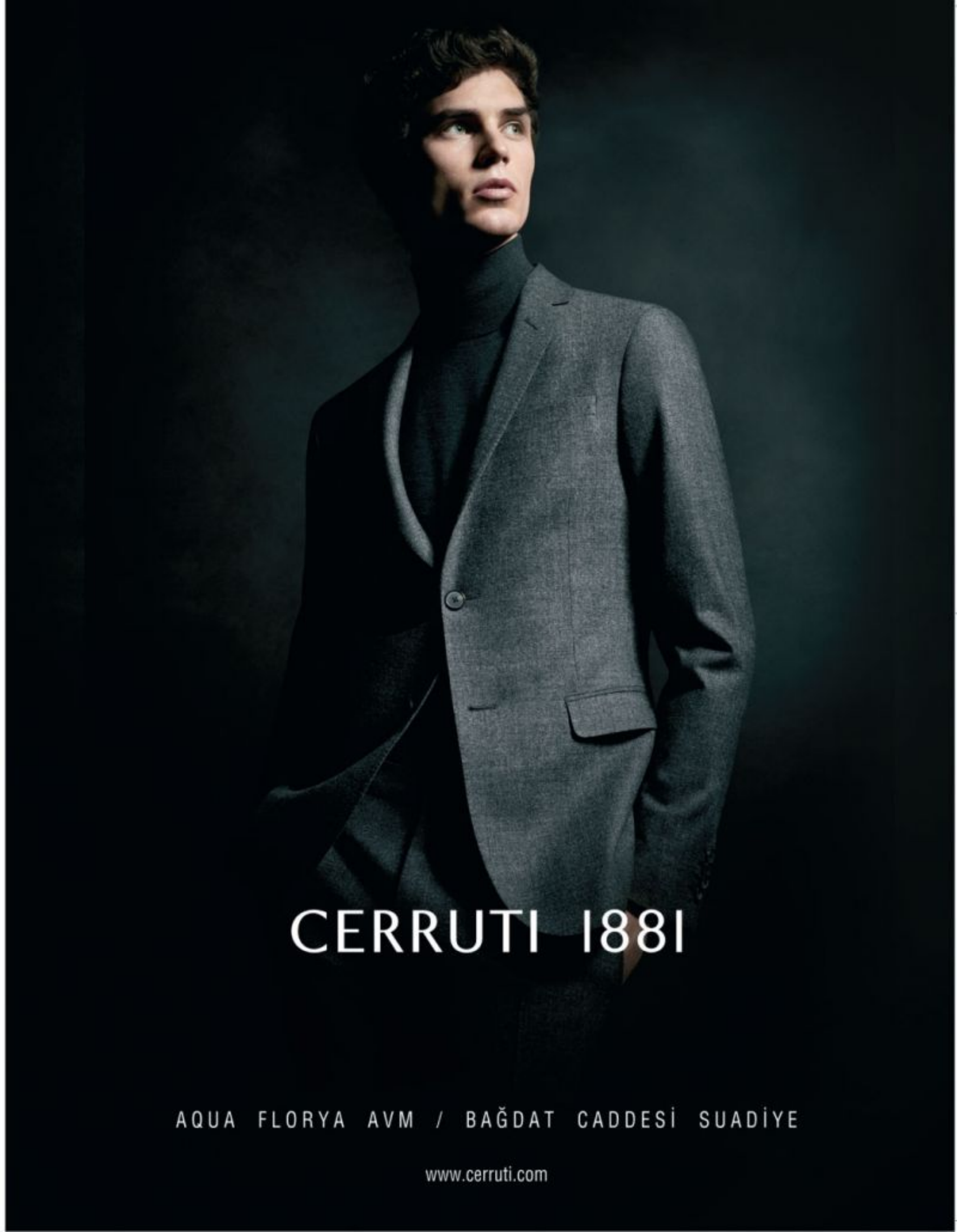
Dünyanın en dinamik havayollarından biri olan Emirates, küresel uçuş ağını genişleterek yolcularına daha fazla seçenek sunmaya devam ediyor. Emirates, 10 Şubat 2014 itibariyle Taipei-Dubai arası günlük seferlere başlayarak, Ortadoğu ve Taipei arasındaki aktarmasız ilk uçuşu hayata geçirecek.

Dubai üzerinden 78 ülkede 138 destinasyona uçan Emirates, Taipei hattında first class'ı sekiz lüks özel süit, business'ı yatağa dönüşebilen 42 ve ekonomisi geniş aralıklara sahip 304 koltuk ile donatılmış Boeing 777-300ER tipi uçaklarla uçacak.

Emirates yolcuları tüm sınıflarda çok uluslu kabin ekibi tarafından hizmet alırken, gurme şefler tarafından hazırlanan ödüllü yemekleri tadabilirler. Ayrıca Emirates'in ödüllü kabin içi eğlence sistemi "ice" ile yolcular, 1.600'ün üzerinde hasılat rekoru kıran ve altyazılı Hollywood filmleri, müzik, TV ve oyunlarla keyifli bir uçuş geçirebilirler.

***One of most** dynamic airlines in the world, Emirates is going on to offer more alternatives to its passengers by extending global flight network. Emirates will carry out the first non-stop flights between Middle East and Taipei with launching daily flights between Taipei-Dubai as from February 10, 2014. Emirates, which fly to 138 destinations in 78 countries via Dubai, will fly with Boeing 777-300ER aircrafts which is equipped with eight luxury special suite in First Class; 42 seats which can turn to a bed in Business Class and 304 seats with large couching distance in Economy Class.*

Emirates' passengers are getting service from multinational cabin crew in all classes and have a chance to taste awarded meals prepared by gourmet chefs. Besides, passengers can spend a good time with the award winning inflight entertainment system 'ice', comprising Hollywood movies more than 1600 and music, TV and games.


CERRUTI 1881
AQUA FLORYA AVM / BAĞDAT CADDESİ SUADİYE
www.cerruti.com



Devlet Herzaman 18 Yaşındadır!

State is always 18 years old!

MUSTAFA BURSALI

Gezi Parkı eylemleri, siyasi karalama kampanyaları, açılım sürecinin baltalanması ve daha bir çok olumsuz girişimimin; siyasi iktidarın kararlı tutumu karşısında amacına ulaşamaması birilerini rahatsız etti.
Yılmadılar…
Devreye başka oyuncular sokuldu.
Ve 17 Aralık'ta 'yolsuzluk ve rüşvet operasyonu' devreye sokuldu.
Sonuç?
Dengeler alt üst oldu.
Yaklaşık bir aydır zirveden inmeyen dolar, 2.30 TL'deki kritik seviyenin aşılmasıyla 2.3360 TL ile yeni 'tarihi seviyeyi' gördü. Euro ise 3.2065 TL'ye yükseldi. Dolar, yılbaşından bu yana yüzde 8.6, euro ise yüzde 8 prim yapmış oldu.
Borsadaki endeks kaybı ise yüzde 5 olarak gerçekleşti.
Bunun vatandaşın anlayacağı dildeki karşılığı şudur: Devlet kasasından milyon dolarlar uçarken, birilerinin cepleri ve kasaları dolar ve euro dolmuş oldu.
Mevcut siyasi iktidarı 'köşeye sıkıştırmayı' amaçlayan bu girişimlerin ülkemize maliyetinin, 'maddi' anlamda ne kadar olduğunu rakamsal olarak ifade etmem zor.
Çünkü ekonomist değilim…
Ama 'manevi zararını' rahatlıkla söyleyebilirim…
Şu son bir ayda yaşananlar; içeride ve dışarıda ciddi bir ivme kazanan, her alanda kendini cesurca ortaya koyan, oyunda figüran değil başrol oynayan, oyun kuruculuğa soyunan ülkemize büyük bir darbe indirmiştir. Asker üzerinden oyununu tutturamayacağını anlayanların, son dönemde emniyet üzerine yüklenmesi, bunda başarılı olamayınca da yargıya yönelmesi oldukça manidardır.
Tüm bu girişimlerin sonucunda gelinen nokta şudur: Kilitlenmiş bir piyasa, morali bozuk bir ülke, iç ve dış dengelerin sarsılması…
Peki…
Bu bağlamda bizleri rahatlatacak bir şey yok mu?
Var… Mevcut hükümetin ve Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın kararlı/soğukkanlı tutumu…
Olaylar karşısında asla sendelemeyen, kararlı tutumu ile hemen karşı atağa geçebilen Başbakan Sayın Erdoğan, son olaylar karşısında da gereken müdahleyi yapmış ve yine dik bir duruş sergilemiştir. Bakanlarına, ailesine ve bürokratlarına sahip çıkmaktan kaçınmayan Sayın Erdoğan'ın kolay kolay pes etmeyeceği/etmemesi gerektiği ortadadır. Ülke çıkarlarını şahsi çıkarlarının üstünde tutan ve bu uğurda bir çok tehlikeyi göğüsleyen Başbakan Recep Tayyip Erdoğan ile baş edilemeyeceğini anlayanların son kozu ise; bana göre piyasalar. Bunda bir nebze de olsa başarılı olduklarını söyleyebiliriz. Gelinen noktada piyasalarda ciddi bir daralmanın olduğu, sıcak paranın ortadan kaybolduğu, ciddi rakamların yurt dışına çıkarıldığı net bir şekilde görülüyor.
İşin acı yanı; gelinen bu noktanın oyuncularından önemli bir kısmının içimizden birilerinin olmasıdır. Yani; oynanmak istenen oyunun piyonlarının aramızdan çıkmasıdır. Tarihin her döneminde olduğu gibi, günümüzde de ne yazık ki; içimizden birilerinin 'kendi çıkarlarını devletin çıkarlarından üstün tuttuğu' görülüyor.
'Dünya malının dünyada kaldığı' gerçeğini unutarak, hainlikte dış mihraklarla yarışmaktan geri kalmayan, 'tüyü bitmemiş yetimin hakkını gasp etmekte' tereddüt göstermeyen bu zavallılara söyleyecek bir çift sözüm var.
Unutmayın ki; tarih hainleri her zaman yazmıştır. Günü geldiğinde yine yazacaktır. Boşuna bir taraflarınızı yırtmayın; 'devlet her zaman 18 yaşındadır'…
Günü geldiğinde demir yumruğunu kafanıza indirecektir. Ve şunu da asla unutmayın ki; son oyunlarınız da başarısız olacak ve Türkiye Cumhuriyeti ilelebet var olacaktır.

***Some people** are annoyed because of Gezi Park actions, political smear campaigns, undermining the initiative progress and many more malignant attempts are fizzled out against political power's determined stance.*
So another plans has been put in place.
And "bribery and corruption operation" was putted forward in December 17.
…
Result?
…
Balances is upside down.
…
USD, which was pressuring the peak for about one month, went over the critical barrage of 2.30 TL and catch up its historical record 2.3360 TL. Euro hit the 3.2065 TL. Dollar rise out 8.6 percent till the beginning of year and Euro gained an 8 percent favor.
Index loss in the stock market is 5 percent.
For citizens it means: Meanwhile some are filling their pockets, million of dollars are evaporating from box of state.
…
It is very hard to specifically say the numerical cost of these attempts, which are aiming to "stalemate" the political power, to our country.
Because I am not an economist…
But easily say the "moral hazard."
Developments in the recent month make inroads on to our country which is gaining a serious momentum in in and out, becoming professional at being a playmaker, leading not a bit player, making its case bravely in every field. It is pretty meaningful of people who understood that trying and using the army ran into the ground, began to push police forces and finally head for law.
…
Well…
Is there anything to relieve us in this context?
There is… The present government and Prime Minister Recep Tayyip Erdoğan determined/coldblooded attitude…
Prime Minister Mr. Erdoğan, which never stumbles against developments and counter attacks with his determined attitude, again made the necessary steps in the recent developments and took a strong stand. It is obvious that Mr. Erdogan, which does not hesitate to protect his cabinet, family, has to maintain his stand firm. Ace in the hole of the people who understood that they can't cope with Prime Minister Recep Tayyip Erdoğan, who values national interests above his personal gains and for this cause and breasts many threats, is now the financial markets. And we can say that, somewhat they are successful in this. At this point we can see that there is a significant market shrinkage and serious amount of money is taken out from country.
Dirty end of the stick is some of the actors of this dirty game are among us. The flunkies of this game comes from us! As in every period of history, also today we see that some of us are "preferring their benefits to the national interests." I have few words to say those miserable who are forgetting the reality of "you can't take it with you when you die", keeping up in backstabbing with foreign forces and not skip a beat in 'exploiting the poor orphans.' Don't forget that history remembers the betrayer. When the time comes it will again do. Don't break your neck, 'state is always in its 18'…
When the day comes, it will strike your head an iron blow. And never forget this, your last games will mire down and Republic of Turkey will exist forever.





AnadoluJet Gazipaşa Havalimanı ile Ankara Esenboğa Havalimanı arasındaki karşılıklı seferlerini başlattı









Anadolujet, Made Gazipaşa's Big Dream Come True

Anadolujet, Gazipaşa'nın Büyük Hayalini Gerçeğe Dönüştürdü

AnadoluJet, yılda yaklaşık 1 milyar Dolar turizm geliri elde eden Alanya ve bölgesinin dünyaya açılan kapısı Gazipaşa Havalimanı ile Ankara Esenboğa Havalimanı arasındaki karşılıklı seferlerini 22 Ocak 2014 tarihinde yerel ve mülki idare yöneticilerinin katılımıyla düzenlediği hat açılışı ile başlattı.

Halkın havayolu AnadoluJet'in, Alanya, Gazipaşa, Anamur ve Antalya olmak üzere bölge turizmi açısından oldukça büyük bir önem taşıyan Ankara – Gazipaşa hattı, yerel ve mülki idarecilerin katılımı ile hizmete açıldı. Gazipaşa Havalimanı'nda büyük bir katılımla gerçekleşen karşılama töreni ardından, Alanya Kültür Merkezi'nde düzenlenen hat açılış etkinliğinde Ankara Devlet Opera ve Balesi'nin müzikli oyunu 'Seslerle Anadolu'nun temsili de gerçekleştirildi. Alanya, Gazipaşa ve Anamur halkının da iştirak ettiği etkinlikte; Alanya Kaymakamı Erhan Özdemir, Gazipaşa Kaymakamı Muhittin Pamuk, Alanya Belediye Başkanı Hasan Sipahioğlu, Gazipaşa Belediye Başkanı Cem Burak Özgenç, AnadoluJet Başkanı İbrahim Doğan, THY Antalya Müdürü Ömer Durna, TAV Alanya Gazipaşa Havalimanı İşletme Koordinatörü Cengiz Aşıklı, yerel ve mülki idare yöneticileri ile çok sayıda basın mensubu da yer aldı.

AnadoluJet *launched its shuttles between Gazipaşa Airport, which is generating an income of $ 1 billion tourism revenue and is the gateway of Alanya and its region's to the world, and Ankara Esenboğa Airport. Opening of the flight line was held in January 22, 2014 with the participation of local and civil authorities. In terms of tourism of the region which has great importance (especially for Alanya, Gazipaşa, Anamur and Antalya) Ankara-Gazipaşa flight line of the AnadoluJet, people's airline, is putted into service with the participation of local and civil authorities. After the welcoming ceremony took place with a high level of participation in Gazipaşa Airport, a melodrama of Ankara State Opera and Ballet called "Anatolia with Sounds" was performed in the line opening activity in Alanya Cultural Center.*

With the participation of people of Alanya, Gazipaşa and Anamur, Erhan Özdemir (District Governor of Alanya), Muhittin Pamuk (District Governor of Gazipaşa), Hasan Sipahioğlu (Mayor of Alanya), Cem Burak Özgenç (Mayor of Gazipaşa), İbrahim Doğan (Head of AnadoluJet), Ömer Durna (THY Antalya Manager), Cengiz Aşıklı (Business Coordinator of TAV Alanya Gazipaşa Airport), local and civil authorities and great number of press member attended to the activity.



Toplumsal Depresyon

Social depression

ÇETİN ÖZBEY

cetin@ozbey.org

Bireysel depresyon ülkemizde çok yaygın. Farkında değiliz. Ne zaman mı bunu fark ettim? Rahatsızlanmamı takiben bana "Major depresyon" tanısı konulduğu zaman. İnsan gayri ihtiyari etrafına daha iyi bakmaya başlıyor. Keyifsiz olduğum günlerin birinde eşimle boğaza gittik. Gezdik, yürüdük dolaştık ve arkadaşlarımızla buluştuk. Oturduk hep birlikte yemek yedik. Yemekten sonra birlikte bulunduğumuz arkadaşlarımızdan bir kısmının benim kullandığım ilacı veya bir benzerini kullandıklarını gördüm. O güne kadar dikkatimi çekmemişti. Hani piyasa da çok yaygın olmayan bir marka araba almanızdan sonra yolda giderken önünüzde veya arkanızdaki aracı görüp " bu arabadan ne de çok varmış" diye düşünürsünüz ya. İşte o misal.

Ülkemizdeki memur zümresinin % 80'nin maaşları ile geçinemediğini ve kredi kullanma cihetine gittiklerini söylüyorlar. Kredi kartı kullanımı da bu kapsamdadır mutlak. Bunlardan muntazam ödeme yapabilenlerin oranı ise inanılmayacak kadar düşükmüş. Buyurun aile reisinin ve eşinin bireysel olarak depresyon veya benzeri bir duyguya kapılması için bir neden.

İş yerine gidince arazlar tabii ki başka ama sonuçta insan üzerindeki etki aynı. İşe ilk başlanılan dönemde hissedilen gerginliğin daha sonra psikolojik rahatsızlıklara ve en sonunda da depresyona dönüşeceği mutlak. Buyurun size bir neden daha.

Bu durumda; insanın yapacağı şey dış yaşamın yıpratıcı yansımalarından bir an önce kurtulup, kapağı eve atmak. Tabii ki yaşam zorluklarının herkesin evinin huzurunu ne boyutta etkilediğini bilemeyiz. Farz edelim ki, evde sükûn hâkim değil. Bu durumda kişisel depresif durum hanesine derin bir çentik daha atabilirsiniz.

Akşam yemeğinden önce bir kanaldaki haberleri dinlemek istediniz. Önce politik saldırıları izleyeceksiniz. Ülkede her kes birbirine karşı ve hücum halinde. Ufukta bir seçim varsa durum iyice kötü. Aynen bu günlerde yaşadığımız gibi. Ülkedeki felaket haberlerini (kaza, yangın, su baskını vb.) takiben dünyadaki tüm asap bozucu olaylarını izleyeceksiniz. Arkadan ise cinayetler vb… En son olarak da paranın ve havanın durumu.

Geçenlerde bir psikiyatrist, haberleri dinlemenin insanları depresyona yönlendirdiğini kendisine müracaat eden hastaların durumlarından anladığını anlatıyor ve bu ortamın kişileri "toplumsal depresyona" nasıl ittiğini anlatıyordu. Uzmanlara göre, iktidar yanlısı, muhalif, zengin-fakir ayırt etmeksizin bu durum tüm toplumda mutsuzluk, motivasyon düşüklüğü ve çöküntü hali yaratıyor. Karamsarlık ekonomik kapanmaya da neden oluyor.

Evet, toplumsal depresyonun, bireysel depresyona dönüşmesini mantık kabul ediyor. İyi de bizde bireysel depresyon zaten yaygınken ve en üst seviyede iken, bunun bir adım ötesi ne ki? İnsan buna nasıl dayanır? Ve de dayanamaz ise ne olur?

Toplumun büyük bir kesini hasta olur.

Individual depression *is rife in our country. We are not aware of it. I recognized it after I fall sick and been diagnosed with "Major depression". Man involuntarily starts to look around after being ill. One day when I was in a low spirit we went for a ride to Bosporus. We rambled, walked and meet with friends and went out for lunch all together. After lunch I heard that some of them were also taking the same or equaling medicine which I am taking. Till that day I didn't notice this. Just like in the case when you buy a new car and then notice in traffic and you think, "How a lot there is the same car!" Like that. They say that 80 percent of the officialdom in our country couldn't make ends meet and are forced to use credit. Possibly credit card is also considered in this context. And it is said that rate of person who make their payments timely is incredibly low. Here there a reason to sink into depression or suchlike feeling individually for paterfamilias or his wife.*

When you go to work of course symptoms are different but effects on the human is same all in all. The tension you feel in the earlier stages you begin to a job, will absolutely turn into psychological disorders afterwards and finally to depression. Here another reason.

In this case, we have to get rid of abrasive effects of the outside life and make for home as soon as possible. We can't know how the struggle of life impacts on each. Supposing that there is no serenity in the home. In this circumstance you can make notch for personal depressive case.

Before dinner you want to listen to the news on TV. If there is elections before long, situation is worse. Exactly we face these days. You'll have to watch all disaster news (as accident, fire, flood etc.) and all harrowing developments all around the world. Then murder cases etc… In conclusion situation of money and weather.

Recently a psychiatrist said that from the situation of patients, he find out that listening news is canalizing people to depression. He was reciting how this atmosphere is rendering people to "social depression". According to authorities, without making discrimination, ministerialist, opponent, high and low, this case causes misery, lack of motivation and depression all among the society. Pessimism also accelerates economic shrinkage.

Yes, the conversion of social depression to personal depression is reasonable. But personal depression is already common and pre-eminent among us, what comes next? How can human stand this? And if not stand, what will happen? Large part of the society gets sick!


Thomas Sabo
STERLING SILVER
WWW.THOMASSABO.COM
CONTACT: 1 800 361 4611
INFO@THOMASSABO.CA




MICHAEL KORS
MICHAEL KORS
MICHAELKORS.COM
MICHAEL KORS



Türkiye'nin Katmadeğerli Üretim Yapan Mütevazi İhracat Şampiyonları!

Humble Manufacturers Making Value Added Production Are Export Champions Of Turkey!

SUAT SARI

suatbora9@gmail.com

Kasım 2013'de Genel Müdür olarak göreve başladığım, OSO Ortak Satın Alma Organizasyonu ve Elektronik Tic. A.Ş'nin faaliyetlerini ve ortaklık yapısını gördüğümde, ezberbozan birçok yapıya şahit olduğumu itiraf etmeliyim. Orta Anadolu İhracatçı Birliği ve Sanayi odaları üyesi makina ve aksamları imalatı yapan 104 ortak biraraya gelerek ortak satınalmalarını bir şirket üzerinden yapmaya karar vermişler. Ortak satınalmanın tarifi; küçük ölçekli satın almaları büyük ölçekli satın almaya çevirerek yapmış olduğu pazarlıklar sonucu üyelerine çok avantajlı anlaşmalar sunmak olarak ifade edebiliriz.

Dünyadaki en önemli uygulamalarına baktığımızda, Çin ve Tayvan devlet olarak yurtdışından ithal edilen girdileri ortak alarak maliyetleri çok ciddi oranlarda düşürmektedirler. Çin hükümetinin devlet adına yıllarca, gelişmiş batı piyasalarından yaptığı proaktif girişim sayesinde temin edilen ucuz girdili hammaddeler, Çin şirketlerine dünya pazarlarında rekabet avantajı yaratmanın önünü açmış oluyor. Çin mucizesinin başlangıcında, böylesine bir realizasyonun etkisinin olduğunu söylemeliyim. Yanısıra, dünyada rakip firmalar bile Ortak Satınalma yapmaktadırlar. Bunların en çarpıcı örneği Amerikan Ford firması ile Fransız Renault firmasının maliyetlerini düşürmek için Ortak Satın Alma yapmasıdır. Ülkemizde de Dalgakıran Kompresör A.Ş nin en önemli bir Alman rakibiyle yaptığı benzer girişim aynı örneği çağrıştırmaktadır.

Burada değinmek istediğim asıl konu, bu şirketlerin imal ettiği makinaların birçoğunun Afrika, Avustralya ve Avrupa, Güney Amerika kıtalarındaki ülkelere satılmasıdır. Öylesine çarpıcı verilerle karşılaştım ki, kimi şirketler imalatının % 90'ını ihraç etmekte ve şirket sahipleri ve pazarlama elemanları yılın yarısını yurtdışındaki müşterileri ile görüşmeler ve fuarlara iştirak ederek geçirmektedirler.

Dünyada makina ve aksamları pazarında 2010 yılı verilerinde ilk üç sırayı Çin 309 milyar dolar, Almanya 221 milyar dolar, ABD 182 milyar dolar ile almaktadır. Türkiye bu pazarda 10 milyar dolar ile 22. Sırada. Türkiye 2001-2011 yılları arasındaki 10 yıllık süreçte %22 artışla dünyada 2. Sırada geliyor. 2012 yılında Türkiye makina ihracatı 13 milyar dolar ve en büyük ihracat 2 milyar dolar ile Almanya'ya yapılıyor.

Burada Ticaret ve Sanayi Odaları ile Üniversitelerin kayıtsız ve şartsız ve bilabedel "bu ihracat cesur yüreklerine" destek vermesi gerekiyor. Anılan odalar şirketlerin kârlarından ve matbu evraklarından aldıkları payları AR-GE çalışmalarıyla sektöre iade etmelidir. Unutulmamalıdır ki, bu yarı resmi organların gerçek işlevleri teşvik ve destektir. Sanayi ve Ticaret odaları okul yapmak, tarihi çeşme onarmak için kurulmamışlardır. Herkes kendi misyonuna odaklanmalıdır!..

I have to admit *that when I took office as General Manager in November 2013 and observe the partnership structure and activities of OSO Joint Purchasing Organization and Electronic Trade Inc., I witnessed many structure went beyond the routine. Members of Central Anatolian Exporters Union and Chambers of Industry, 104 partners which produce machine and machinery decided to make their purchasing via one company. We can describe the joint purchasing as, turning small-scale purchasing to large-scale purchasing and by bargains offering more advantageous agreements to members. If we look at the most important applications in the world, Chinese and Taiwanese states are buying the importee inputs jointly and thus significantly reducing the cost. China government, in behalf of the state, cheaply provided raw materials by dint of they made proactive initiative from developed west markets; thus Chinese companies get the edge on competitive advantages in the world markets. I must say that, in the beginning, this realization has an impact on China miracle. Besides, competing undertakings are even making joint purchasing in the world. The most striking example for this is American Ford and French Renault companies. They are purchasing jointly to lower their costs. In our country Dalgakıran Compressor Inc. and its primary German rival company do the same.*

The main issue a want draw attention is, most of the machines produced by these companies are being sold to countries in Africa, Australia, Europe and South America continent. I did encounter such outstanding data that some companies are exporting the 90 percent of their manufactures and company owners and marketing employees are spending the half of year by meeting with foreigner customers and attending abroad fairs.

In the machinery and components market over the world, according to 2010 data, top three line up as: China $ 309 billion, Germany $ 221 billion, USA $ 182 billion. Turkey is ranked 22nd with $ 10 billion in this market. Within the 10 year period between 2001 and 2011, Turkey was ranked second with 22 percent increase. In 2012 Turkey's machinery exportation is $ 13 billion and the largest export is to Germany with $ 2 billion.

In this regard, chambers of commerce and industry and universities are obliged to support these "brave hearts of exportation" unconditionally and free of charge. These chambers has to return shares, which they took from companies profit and printed paper, to the industry by R&D studies. It should not be forgotten that the real function of these semi-official bodies is to encourage and support. Chambers of commerce and industry are not established to build school or restore historical fountain. Everyone has to focus on what they have to do!..



Follow us on

MANIFESTO

Daring is an art

YVES SAINT LAURENT

The new feminine fragrance

THY'nin Yeni Pilotları Mezuniyetini Kep Atarak Kutladı

New Pilots Of THY Celebrated Their Graduation

THY Uçuş Akademisi'nin yeni mezunu 63 pilot mezuniyetini kep atarak kutladı.





THY Uçuş Akademisi'nin yeni mezunu 63 pilot mezuniyetini kep atarak kutladı. Türk Hava Yolları (THY) Uçuş Akademisi'nden mezun olan 63 pilot için Atatürk Havalimanı'nda tören düzenledi. Törene THY Genel Müdürü Temel Kotil, THY Uçuş İşletmeden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı Ahmet Asaf Bora ve THY yetkilileri katıldı. Mezuniyet töreninde gazetecilerin sorularını cevaplandıran THY Genel Müdürü Temel Kotil, "63 kişi şuanda uçuşa hazırlar. Okullarını bitirdiler. Bunları eğiten hocalarımıza teşekkür ediyoruz. Allah yollarını açık etsin. Emniyetli uçuşlar diliyoruz. Şirketimiz çok iyi gidiyor. Bu yıl 60 milyon gibi yolcu hedefliyoruz" dedi.

Kabin Memurluğundan Pilotluğa Geçti

Mezun olan pilotlardan Ali Emir Çalışkan, THY'de bir buçuk sene kadar kabin memurluğu yaptığını belirterek, "Ben Trakya Üniversitesi İşletme mezunuyum. Üniversiteyi bitirdikten sonra THY'nin açmış olduğu alımlara katıldım. Mülakatları, sınavları geçtikten sonra ve 2 yıllık eğitim sürecinin ardından 2. Pilot olmaya hak kazandım. Benim de çocukluk hayalimdi pilot olmak. Düzensiz bir hayatı var ama uçmayı çok seviyorum" diye konuştu.





***63 newly graduate** pilots of THY Flight Academy celebrated their graduation by flipping up their mortarboards. A ceremony was held in Atatürk Airport for the 63 pilot graduated from Turkish Airlines (THY) Flight Academy. THY General Manager Temel Kotil, Turkish Airlines Flight Operations Deputy General Manager Ahmet Asaf Bora and Turkish officials attended the meeting. Answering questions of the journalists in the graduation ceremony, THY General Manager Temel Kotil said: "63 pilots are now ready to fly. They had finished the school. Thanks to their teachers. May Allah protect your and bon voyage! We wish safe flights. Our company progresses well. This year our goal is to reach 60 million passengers."*

Being A Pilot From Cabin Attendant

Ali Emir Çalışkan, one of the graduate pilots, says that he served as a cabin attendant for one and a half year in THY, and he adds: "I had graduated from Trakya University Department of Business. After university I consulted to the staff recruiting of THY. After I passed the interview and exams and a two-year education period I deserved to be a Second Pilot. Being a pilot was a childhood dream of me. You have life out of order but I love flying.

Gökyüzü Balinası, Airbus A380'i cüceye çevirdi

Bir bilim kurgu filminden bir kare gibi görünebilir ama inansanız da inanmasanız da bu tuhaf uçak konsepti, geleceğin hava yolculuğu olabilir. Gökyüzü Balinası AWWA Sky Whale ile tanışın; o kadar büyük ki Airbus A380 yanında küçük görünebilir. Barselonalı tasarımcı ve havacılık tutkunu Oscar Viñals, hava yolculuğunun geleceğiyle ilgili daha çevreci vizyonunu ortaya koyan Sky Whale konseptiyle karşımıza çıkıyor. Bu dev makine, yalnız şekil itibarıyla değil, cüsse olarak da tam da kendisine uygun bir isme sahip: Sky Whale (Gökyüzü Balinası). Üç katlı bir bina uzunluğunda ve 88 metre kanat genişliğine sahip.

Sky Whale modelinin üç ayrı katta toplam 755 adet koltuk sayısı mevcut. Ama devasa büyüklük bu inanılmaz konseptin yalnızca bir yönü; uçak hava ve ses kirliliğini minimum düzeye indirgeyen bir tasarıma sahip. Oscar'a göre, mevcut teknoloji ile henüz mevcut olmayan teknolojinin kombine edilmesiyle maksimum performansa ulaşırken çevreye etkiyi minimuma indiren bir tasarım. Araç ayrıca kendi kendini onaran kanatlar gibi benzersiz bir konsepte de sahip.

Ama bütün bunların ötesinde en çarpıcı özellik ise uçağın gücü ve çalışma prensibi. Konseptte, her biri kalkış ve inişte 45 derece rotasyona imkân veren dört adet devasa elektrik-yakıt motorlara sahip eşsiz bir hibrid turbo-elektrikli çalışma sistemi var. Ayrıca tasarımın tavan yapısında elektriğe güç veren ve hatta motora da destek veren altıgen biçimli mikro-solar hücreler mevcut. Son derece ilgi çekici sayısız devasa yapılar gördük, ama bu konseptlerin yalnızca küçük bir yüzdesi gerçeğe dönüştü; umarız bu konsept de vücuda gelen örneklerden biri olur!









Sky Whale Dwarfs The Airbus A380

It might look *straight out of a sci-fi flick but believe it or not this wacky aircraft concept might become the future of air travel. Meet the AWWA Sky Whale, an aircraft so big that it will even make the Airbus A380 look small. Barcelona-based designer and aviation enthusiast Oscar Viñals came up with the concept of the Sky Whale which is his vision for future of air travel with greener footprint. The behemoth is quite rightly named the Sky Whale as it not only appears to look like a whale but also massively sized; it stands three-storey tall and has a wingspan of 88m.*

The Sky Whale would seat a total of 755 passengers on three separate floors. But the massive size is just one aspect of this incredible concept; it has been designed in such a way that it'll reduce both air and noise pollution. According to Oscar, he combined existing technology with concepts that don't exist yet in order to maximize performance while minimizing the environmental impact. It also features a unique concept of self-healing wings which mend themselves. But the most striking feature of all is the power and propulsion system of the aircraft. The concept has a unique hybrid turbo-electric propulsion system which consists of four oversize electric-fuel engines that can each rotate up to 45 degrees for takeoff and landing. In addition, the design's ceiling structure contains micro-solar cells arranged in a hexagonal pattern that'll power the electrics and even give the engines a boost. We do get to see a lot of concept mega-structures that are intriguing, but only a very small percentage of these concepts turn into reality; we really hope this one!


LIFE IS A SMILE
HAPPY SPORT AUTOMATIC
Chopard





Emirates SkyCargo Başarılı Bir Yılı Daha Geride Bıraktı



Emirates Skycargo Surpasses One More Vintage Year

Dünyanın en hızlı büyüyen havayolu şirketlerinden Emirates'in kargo birimi SkyCargo, başarılı bir yılı daha geride bıraktı ve geçtiğimiz on iki ay içinde önemli kilometre taşları kat etti.

One of the world's fastest growing airline companies, Emirates' cargo unit SkyCargo, surpassed one more vintage year and forge ahead with a significant milestones within the past twelve months.

2013'te *Emirates SkyCargo, 6 Şubat'ta Hanoi, Vietnam, 3 Mart'ta Chicago, ABD, 4 Ekim'de Kano, Nijerya ve 3 Aralık'ta Quito, Ekvador olmak üzere dört yeni destinasyonu kargo ağına ekledi. Aynı zamanda kargo taşıma kapasitesi sunan yeni yolcu seferleri Varşova, Cezayir, Haneda, Stockholm, Clark, Konakri, Sialkot ve Kabil ile birlikte sekiz destinasyon daha kargo ağına eklenmiş oldu.*
Şu anda günümüzün en ileri teknolojisine sahip 10 B777F ve iki B747-400ERF olmak üzere 12 kargo uçağıyla hizmet veren ve dünya çapında 43 destinasyona uçan Emirates SkyCargo, kargo ağındaki büyümeyi desteklemek için 2013 yılında üç yeni Boeing 777 kargo uçağı ekleyerek filosunu genişletti.
Emirates'in kargo birimi, Mart 2013'te CSafe adlı yeni bir soğuk zincir sağlayıcısıyla anlaşma yaparak Soğuk Zincir (Cool Chain) premium hizmetini güçlendirdi.
Mart 2013'te başlayan Emirates ve Qantas ortaklığıyla birlikte Emirates SkyCargo ve Qantas Freight karşılıklı olarak yolcu seferlerinin kargo kapasitelerini kullanmak için işbirliği yaptı ve toplamda altı kıtada 200 limana ulaşan bir kargo taşıma kapasitesine ulaştı.
SkyCargo 2013 yılında çok sayıda prestijli sektör ödülü kazandı. Emirates SkyCargo, Nisan 2014'ten itibaren kargo taşımacılığının merkezi haline gelecek Dubai World Central Al Maktoum Uluslararası Havalimanı'na taşınacak.

In 2013, *Emirates SkyCargo has added four new destinations to its cargo network consisting of Hanoi/Vietnam in Feb 6, Chicago/USA in March 3, Kano/Nigeria in October 4 and Quito/Ecuador in December 3. At the same time by addition of new passenger flights also providing cargo transportation capacity to Warsaw, Algeria, Haneda, Stockholm, Clark, Conakry, Sialkot and Kabul the company has also added eight more destinations to its cargo network.*
Emirates SkyCargo, which is rendering service with 12 freighters, including high-tech aircrafts 10 B777F and two of B747-400ER and flying to 43 destinations all around the world, has expanded its fleet to support its growth in cargo network with three new additional Boeing 777 freighters in 2013. Cargo unit of Emirates strengthened its Cool Chain premium service by making an agreement with a new cold chain provider named CSafe, in March 2013.
With the partnership between Emirates and Qantas which has started in March 2013, Emirates SkyCargo and Qantas Freight cooperated to use their cargo capacities mutually and they both have reached to cargo carrying capacity of totally 200 port in six continent.
Emirates SkyCargo, which has picked up a lot of prestigious sector award in 2013, will move to Dubai World Central Al Maktoum International Airport which is going to be the center of cargo transportation as from April 2014.

THE NEW

737 MAX



www.newairplane.com/737MAX


Max Efficiency
Max Reliability
Max Passenger Appeal
BOEING

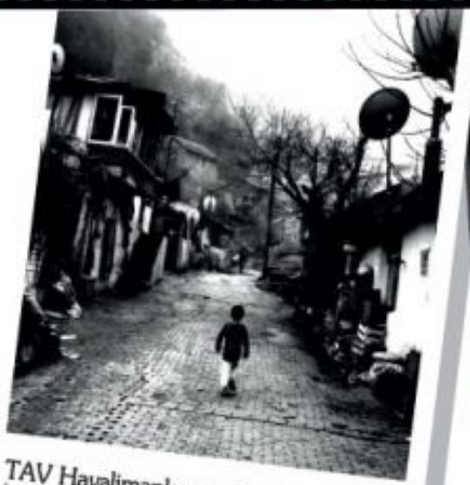


TAV ÇALIŞANLARININ FOTOĞRAF SERGİSİ ATATÜRK HAVALİMANI'NDA



ATATÜRK AİRPORT HOSTS A PHOTOGRAPHY EXHİBİTİON BY TAV EMPLOYEES









TAV Havalimanları tarafından işletilen İstanbul Atatürk Havalimanı'nda bulunan kültür-sanat platformu TAV Galeri, TAV çalışanlarının objektifine yansıyan fotoğraflardan oluşan "Rastlantılar" sergisine ev sahipliği yapıyor. Usta fotoğrafçıların eğitmenliğinde dört yıldır çalışmalarını sürdüren TAV Atölye Fotoğraf Topluluğu üyelerinin karelerinden oluşan sergi bir ay boyunca ziyaret edilebilecek.

TAV Havalimanları Kurumsal İletişim Direktörü Bengi Vargül "TAV Havalimanları olarak başlangıcından bu yana finansal başarının yanı sıra sosyal fayda ortaya çıkarmayı hedefliyoruz. Bu yaklaşımımızın bir sonucu olarak işletmesini üstlendiğimiz havalimanlarında hayata geçirdiğimiz kültür-sanat platformu TAV Galeri bugüne kadar Türkiye ve yurtdışından pek çok sanatçının eserlerine ev sahipliği yaptı. Şimdi, çalışanlarımızın kişisel gelişimine destek sağlamak için kurduğumuz TAV Atölye Fotoğraf Topluluğu'nun sergisini yolcularla buluşturuyoruz. Kendi alanlarında hizmeti sanata dönüştürerek yolcularımıza en iyi seyahat deneyimini sunan TAV çalışanlarının günlük yaşamdaki anlık rastlantılar yakaladığı kareler, terminalde keyifli bir zaman geçirmek için güzel bir olanak sunuyor" dedi.

The culture and art platform TAV Gallery, which is located at Atatürk Airport operated by TAV Airports, is hosting the "Coincidences" exhibition consisting of photographs taken by TAV employees. The exhibition showcases the photographs taken by the members of TAV Workshop Photography Society which has been continuing its work for the past four years with trainings provided by professional photographers. The exhibition will be open for visitors for one month.

TAV Airports Corporate Communication Director Bengi Vargül said "As TAV Airports, we have always been aiming to create social interest besides achieving financial success. The cultural and art platform TAV Gallery, which we realized as a result of this approach at the airports we operate, has already hosted the work of many artists from Turkey and abroad. Today, we are exhibiting the work of the TAV Workshop Photography Society which we founded to support the personal development of our employees. The shots taken during daily life by TAV employees, who offer passengers the best travel experience by transforming service to art, present a nice opportunity to spend quality time at the terminal. "


roberto cavalli
THE EAU DE PARFUM AND THE NEW SENSUAL FRAGRANCE: NERO ASSOLUTO
www.robertocavalli.com
roberto cavalli
roberto cavalli
EAU DE PARFUM
NERO ASSOLUTO

ATÜ Duty Free Kutaisi Uluslararası Havalimanı'nda Yeni Mağazasını Açtı

ATU Duty Free Sets Up News Store in Kutaisi İnternational Airport







ATÜ Duty Free, *Kutaisi David Agmashenebeli Uluslararası Havalimanı bölgesindeki 148 metrekarelik duty free mağazasını resmi bir törenle açtı.*
Açılış törenine Ekonomi Bakan Yardımcısı Dimitri Kumsishvili ve Birleşik Gürcistan Havalimanı Direktörü Kate Aleksidze, İmereti bölge yetkilileri, Gürcistan Sivil Havacılık otoriteleri, Gürcistan Parlamentosu üyeleri, ATÜ Duty Free yöneticileri, havalimanı yolcuları ile Gürcü basın mensupları katıldı.
Kutaisi Havalimanı ATÜ Duty Free operasyonları arasında 11.sırada, Gürcistan'da ise Tiflis ve Batum Havalimanları'ndan sonra 3. operasyon noktası oldu.
Mağaza inşaat süreci 20 Aralık 2013 yılında başladı ve bir aydan kısa bir zamanda yolcuların hizmetine hazır hale geldi. Yolcular, yeni mağazada klasik duty free ürünlerinin yanı sıra, Gürcü şarapları ve Türk lokumlarını da bulabilecek. Şimdiden 700.000'den fazla ürün avantajlı fiyatları ile satışa hazır.



ATÜ Duty Free *has opened its new 148sq m duty free store at Kutaisi David Agmashenebeli International Airport with an official ceremony.*
An official opening ceremony took place at Kutaisi Airport and was attended by United Airports of Georgia Director Kate Aleksidze, plus state, civil aviation and air navigation authorities, as well ATÜ Duty Free management, Georgian media and other guests.
Kutaisi Airport is ranked as the eleventh in operations of Duty Free and third in Georgia after Tbilisi and Batumi airports.
Construction of the new store started on 20 December 2013 and took less than a month, said the retailer.
The new duty free store features over 700.000 products in affordable prices and includes leading international brands, Georgian wines and Turkish specialities.







DÜNYANIN EN BÜYÜK UÇAK ŞİRKETİ UÇUŞA GEÇTİ BOEİNG REKOR KIRDI



World's largest aerospace company soars Boeing breaks record

Boeing 648 modeliyle bir yılda en çok ticari uçak teslimatı yapan şirket olarak 2013 yılında bir rekora imza attı. Bunun yanı sıra, yıl sonunda şirketin henüz gerçekleşmemiş ticari siparişi 5,080 adetle yine bir rekor anlamına geliyor.
Boeing ayrıca 2013 yılında 1,531 adet brüt ve 1,355 net ticari sipariş ile yeni bir rekor kırarak şirketin kendi tarihinde ikinci en yüksek rakama ulaştı.
2013 yılında Boeing iki yeni uçak programı daha başlattı. 777X modeli, Kasım'da Dubai Havacılık Fuarı lanse edilerek 259 sipariş ve 95 milyar dolardan fazla taahhüt verildi. Boeing ayrıca 787'nin ikinci versiyonu olan 787-10 Dreamliner modelini Haziran'daki Paris Havacılık Fuarı'nda lanse etmişti.
Bu yıl Boeing 787-9'ları havayolu şirketlerine teslim edecek ve ilk teslimat ilk müşteri olan Air New Zealand'a yapılacak. Boeing, 31 Aralık itibarıyla iptal edilenler hariç 1046 adet 737, 12 adet 747, 2 adet 767, 113 adet 777 ve 182 adet 787 satışı gerçekleştirmişti. Tamamlanmamış siparişler ise: 3680 adet 737, 55 adet 747, 49 adet 767, 380 adet 777 ve 916 adet 787.

***Boeing** has set a company record in 2013 for the most commercial aircraft delivered in a single year with 648. And company's unfilled commercial orders stood at a massive 5,080 at the end of the year – also a new Boeing record.*
Boeing also booked 1,531 gross commercial orders in 2013, a new company record and 1,355 net commercial orders in 2013, the second-largest number in company history.
During 2013 Boeing also launched two new aircraft programs. The 777X was launched in November at the Dubai Air Show with 259 orders and commitments worth more than US$95 billion at list prices. Boeing also launched the 787-10 Dreamliner the second stretch of the 787 at the Paris Air Show in June.
This year Boeing will deliver 787-9s to airlines and the first delivery will be to Air New Zealand the launch customer. As of December 31 Boeing had sold for 2013 net of cancellations; 1046 737s; 12 747s; 2 767s; 113 777s and 182 787s.In unfilled orders the numbers read; 3680 737s; 55 747s; 49 767s; 380 777s; 916 787s.



Emirates Launched Kiev Flights

Tüm dünyada insanları ve şehirleri birleştiren Emirates, Ukrayna'daki ilk rotası Kiev'e günlük tarifeli uçuşlarını başlattı. Emirates Başkan Yardımcısı ve Ticaret Kurulu Başkanı Thierry Antinori, "Kiev ve Dubai arasındaki bu yeni seferimizin iki şehir arasında büyüyen ticaret ve turizmi daha da canlandıracağına inanıyoruz. Yılda 150 bini aşkın Ukraynalı BAE (Birleşik Arap Emirlikleri)'yi ziyaret ediyor ve biliyoruz ki Dubai, birinci sınıf konaklama, yemek ve eğlence merkezlerinin, sıcak havanın ve tertemiz sahillerin kıymetini bilen Ukraynalılar için popüler bir seçenek. Şimdi önlerinde daha da harika bir seçenek var; Emirates'in ödüllü hizmeti, gurme yemekleri ve ilk defa bu rotada first class seçeneği" dedi. Emirates ile uçan yolcular Dubai'deki modern bağlantı merkezinden, havayolunun Qantas ile ortaklığı sayesinde Avustralya ağı ile birlikte, Hint Okyanusu Adaları ve Asya dâhil olmak üzere 130'un üzerinde destinasyona da erişim şansına sahip olacaklar.

Emirates Kiev Uçuşlarına Başladı



Emirates, *a global connector of people and places, launched a scheduled daily service to Kiev, marking its first route to the Ukraine. "We are very positive about our new service between Kiev and Dubai, and we believe this daily air link will further stimulate the growing business and tourism opportunities between both cities," said Emirates' Executive Vice President and Chief Commercial Officer, Thierry Antinori and continued: "Over 150 thousand Ukrainians a year visit the UAE (United Arab Emirates) and we know Dubai is a popular choice for Ukrainians, who appreciate the world-class accommodation, dining and entertainment venues, warm weather and clean sandy beaches. Now they will have greater choice - access to Emirates award-winning service and gourmet food and for the first time on this route a First Class cabin option." Travelers will also be able to connect, via Emirates' modern hub in Dubai, to a global network of more than 130 destinations including the Indian Ocean Islands and Asia together with an extensive Australian network courtesy of the airline's partnership with Qantas.*

Airbus A350 Yeni Haliyle Vitrine Çıkıyor



The Airbus A350 Shows Off With Special Paint



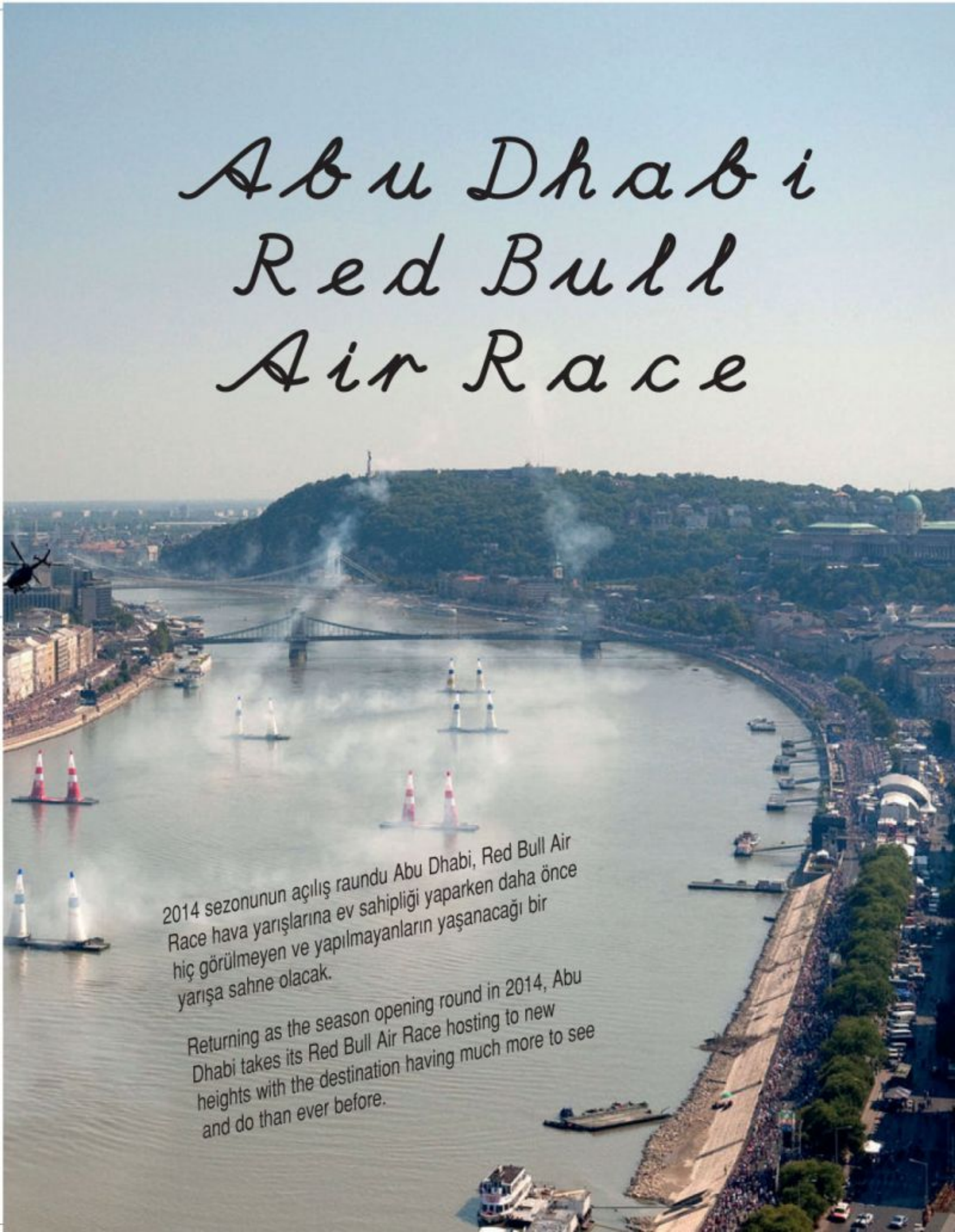
Yeni jetleri arasında en son ve en büyük modeliyle daha ileri bir adım atan uçak imalatçısı firma bir Airbus A350 daha montaj hattından çıkardı. Bu üç numaralı uçak, böyle bir uçağın yolcularla dolu bir halde gökyüzüne yükselip yükselemeyeceğine dair yapılan bütün testlerde istenen özelliklerle donatıldı. Bu uçağı kardeşlerine nazaran biraz daha benzersiz kılan şey ise boyası. Bu yeni kuşun, üretiminde karbon fiber alaşım materyallerinin kullanıldığını yansıtan özel bir kıyafeti var. Bu son uçaktaki yenilik sadece yeni bir kabuğa sahip oluşu değil, aynı zamanda muhteşem bir iç kabine de sahip. Ama yakın zaman için bu uçakla uçma şansınız yüksek olduğunu düşünmeyin.
Airbus yeni kilometre taşı uçağıyla çok mutlu ve öyle görünüyor ki 2014 sonuna doğru bu uçakları uçurmaya başlama hedeflerine doğru emin adımlarla ilerliyorlar.
Geçen yılın sonları itibarıyla 800'den fazla sipariş verilmiş durumda. Dua edelim de her takvime uygun gider ve umarız şanslı bir havayolu şirketi 2014 tatil sezonu geçmeden bu uçaktan bir tane edinir.

Last week *another Airbus A350 XWB—that's a mouthful—rolled off the assembly line, as the airplane manufacturer moves forward with the latest and greatest from its most recent line of jets.*
This is airplane number three, and it's designed for all the testing required before a plane like this can take to the skies packed with passengers. What makes it a little more unique and design forward from its plane siblings is its paint-job. This one has a special livery to reflect the carbon-fiber composite materials that are utilized as part of the construction of the new bird. The latest plane isn't just a shell of a new airplane either, as this one has a full cabin interior too. Just don't expect to catch a ride aboard one of these anytime soon.
Airbus is happy with their latest milestone, and it sounds like they're still on target to take these things into the skies by the end of 2014.
As of late last year there's over 800 orders for the plane, so let's keep our fingers crossed that things move according to schedule. Then maybe one lucky airline will score a brand new Airbus just in time for the holidays of 2014.


BRUNO BELLINI®
UOMO
brunobellini.com


28 February
1 March
2014

Abu Dhabi Red Bull Air Race



2014 sezonunun açılış raundu Abu Dhabi, Red Bull Air Race hava yarışlarına ev sahipliği yaparken daha önce hiç görülmeyen ve yapılmayanların yaşanacağı bir yarışa sahne olacak.

Returning as the season opening round in 2014, Abu Dhabi takes its Red Bull Air Race hosting to new heights with the destination having much more to see and do than ever before.

Abu Dhabi

Red Bull Air Race

28
February
1 March
2014





















2014 sezonunun açılış raundu Abu Dhabi, Red Bull Air Race hava yarışlarına ev sahipliği yaparken daha önce hiç görülmeyen ve yapılmayanların yaşanacağı bir yarışa sahne olacak.

Yarış kasabasının bu seferki mekânı, Arap Körfezinin ışıl ışıl mavi sularının üzerinde, Korniş dalgakıranına bu organizasyon için özel olarak kurulan arena. Yarışın eşsiz seyir keyfi ve BAE'nin etkileyici manzarası tüm aileler için ilgi çekici bir odak noktası olacak.

Yarışın yanısıra Abu Dhabi'de keşfedilmeyi bekleyen pek çok başka alan var. Yas Adası'ndan, efsanevi Ferrari World Abu Dhabi'ye, Arap yarımadasının ödüllü dev su parkı ve Yas Sudünyası'ndan otantik deneyimler yaşanabilecek muhteşem sedef turları, golf şampiyonalarından ve eşsiz alışveriş mağazalarına pek çok seçenek var.

Abu Dhabi'nin Korniş bölgesi sekiz kilometrelik bakir kumsalıyla yarış taraftarlarına muhteşem manzara eşliğinde mükemmel bir yarış zevki sunuyor. Kanatlarınızı açın ve Abu Dhabi'de Red Bull Air Race ile üst düzey bir deneyim için uçuşa geçin.

Returning *as the season opening round in 2014, Abu Dhabi takes its Red Bull Air Race hosting to new heights with the destination having much more to see and do than ever before.*

With the aerial action again taking place over the Arabian Gulf's sparkling blue waters, the race village finds a new home at a purpose built destination arena on the Corniche breakwater. With unrivalled views of the race and the UAE capital's impressive skyline, the arena will be an entertainment focal point for all the family.

There are also many more options to discover Abu Dhabi away from the race, from the multi-experiential Yas Island, home to the iconic Ferrari World Abu Dhabi and Arabia's award-winning mega waterpark, Yas Waterworld, to authentic desert experiences, majestic pearl journeys, championship golf courses and unrivalled shopping. Abu Dhabi's Corniche boasts eight kilometers of pristine beachfront, giving fans a front row seat in breath-taking surroundings. So spread your wings and take off on the ultimate Red Bull Air Race experience with Abu Dhabi.





İstanbul Sabiha Gökçen Uluslararası Havalimanı işletmecisi İSG; yolcularına, seyahatlerinde ihtiyaç duyabileceği konfor, hız ve kolay geçişi sağlayan "FAST TRACK" hizmetini satışa sundu.

RAPID AND EASY TRANSITION ERA WITH FAST TRACK IN ISG

ISG'DE FAST TRACK ILE HIZLI VE KOLAY GEÇIŞ DÖNEMI

Istanbul Sabiha Gökçen International Airport operator ISG, launched the "FAST TRACK" service which provides fast and easy transition and comfort to passengers in their travels.





"Yolcu dostu terminal" parolasıyla yola çıkan İSG, misafirlerine yepyeni bir hizmet sunuyor. "Fast Track" adı verilen bu hizmet ile yolcuların ihtiyaç duyduğu anda konfor, hız ve kolay geçişe sahip olabilmeleri hedefleniyor. Fast Track hizmetinde iç ve dış hat yolcuları için farklı ürün seçenekleri bulunuyor. Örneğin iç hat yolcuları, DOMFAST kodlu ürünü satın alıp, terminal girişindeki CIP geçişini kullanarak hızlı geçiş yapabiliyor. İç hat yolcuları ayrıca, DOMCIP kodlu ürünü satın alarak ise iç hat LGM Lounge alanından yararlanabiliyor. Avantajlı pakete sahip olmak isteyen iç hat yolcuları ise DOMPLUS'ı satın alarak hem terminaldeki güvenlik kontrol noktalarından CIP geçişi kullanarak hızlı geçiş yapabilir, hem de dilerse İç Hat LGM Lounge'dan ücretsiz olarak yararlanabilir.

Dış Hat yolcuları ise Fast Track hizmetine ait INTFAST ürününü satın alarak, terminalde bulunan güvenlik ve pasaport kontrolünden CIP geçiş noktalarını kullanarak daha hızlı geçiş yapma şansına sahipler. Yine dış hat yolcuları INTCIP ürününü satın alarak Dış Hat LGM Lounge'dan, INTPLUS ürününü satın alarak ise hem güvenlik noktalarındaki CIP geçişlerinden hem de Dış Hat LGM Lounge'dan aynı anda ücretsiz yararlanabilme avantajına sahip oluyorlar.

Fast Track hizmetini satın alırken herhangi bir uçuş rezervasyon şartı aranmıyor. Ancak havalimanında bulunan fast track noktası geçişlerinde ve LGM Lounge girişinde uçuş kartı kontrol ediliyor. Hizmet, SMS yoluyla cep telefonundan veya Sabiha Gökçen (ISG) mobil uygulaması üzerinden ayrıcalıklı hizmetler başlığı altından kredi kartı ile satın alınabiliyor.

Cep telefonundan satın alınacak Fast Track ürününün kodu ve boşluksuz olarak satın alma adedi yazıldıktan sonra, 7979'a kısa mesaj olarak göndermek yeterli olacak.

***ISG starting** out with "Passenger-friendly terminal" motto, is offering brand new service for the guests. By this service, called as "Fast Track", the goal is to ensure the fast and easy transition and comfort immediately whenever they need. There are various product options for domestic and international passengers within the Fast Track service. For example domestic passengers can buy the DOMFAST coded product and whirl from the CIP entry in the terminal entrance. Besides, domestic passengers can take the advantage of LGM Lounge area by purchasing DOMCIP coded product. Passengers who want to profit by favored DOMPLUS and whirl from security controls with CIP passing and if they wish they can draw on Domestic LGM Lounge freely. International passengers can purchase the INTFAST product connected to Fast Track service and make a rapid transition from security and passport controls by using CIP transition points.*

Purchasing a Fast Track service, there is no need for any stipulation for a flight reservation. But you have to check in your boarding pass in the Fast Track points and in LGM Lounge entry. This service can be purchased via mobile phone with SMS or by credit card from the Sabiha Gökçen (ISG) mobile application.


WESTJET
HAVAYOLLARI'NDAN
MUHTEŞEM
YENİ YIL
SÜRPRİZİ
Android Tablet
Flight Home For The Holidays
Samsung Galaxy
NEW YEAR
SURPRISE
FROM
WESTJET
AIRLINES











Markaların müşterilerine ulaşabilecekleri en önemli zamanlardan birisi de yılbaşı dönemidir. Bu özel zamanın öncesinde hazırlanacak stratejik kampanyalarla müşterilere ulaşmak çok avantaj sağlayacaktır. Ancak öyle kampanyalar düzenleyin ki yeni yılda müşteriye dokunun, sizin varlığınızı hissetsin. Sosyal medyada yayılsın ve herkesi konuştursun. Tıpkı WestJet havayollarının yaptığı gibi. WestJet Havayolları'nı tercih edenler uçaklarını beklerken salonda dijital ekranda noel babayı görüyorlar ve noel baba kendilerine soruyor; "Dile benden ne dilersen!" Gencinden yaşlısına herkes gönlünden geçenleri bol bol söylüyor. Ve daha sonra uçağa binerek yolcular hava alanından uzaklaşıp yeni yerlere uçuyorlar. Bu esnada WestJet tüm bu dilekleri yerine getirmek ve uçak inmeden dilek sahiplerine ulaştırmak için inanılmaz bir enerji harcıyor. Yolcular 2 saat sonra indikleri yerde kontuarda bagaj beklerken diledikleri sürprizlerle karşılaşıyorlar.

***One of the** most important opportunities for brands to reach their customers is the Christmas period. Reaching customers by preparing strategic campaigns on the eve of these special days will provide an advantage. But you must make a so unusual campaign in the New Year that customer will feel your existence. It must spread in social media and become a byword. Just as WestJet did.*
One who prefer the WestJet Airlines, they see the Santa Claus in digital display window while they wait in the lounge and Santa Claus ask them: "Make your wish!" Young and old alike make their wishes. And then passengers get on the plane and fly away to new places. In the meantime, WestJet expend energy to fulfill the wishes of the passengers before they deplane. After 2 hours when they get off from the plane, they get their surprises while they wait luggages in the counter.



BOEING 777 TEKERLEĞİ ÇOK ŞIK BİR KAHVE MASASINA DÖNÜŞTÜ

Wheel Of A Boeing 777 Transformed Into A Stylish Coffee Table

Orijinal bir Boeing 777 tekerleği, böyle modern bir kahve masasına ancak sanatkâr bir bakış açısı ve usta işi bir el becerisiyle mümkün olabilirdi. Fallen Furniture'da bulunan bu türünün tek örneği masa tamamen elde cilalanmış ve yalnızca tek bir versiyonla sunuluyor. Bu ürünün yapılışı 150 saatten fazla sürüyor. Tasarımıyla ilgili başka detaylarının henüz bulunmadığı Boeing 777 Wheel Kahve Masası Birleşik Krallık'ta Harry isimli biri tarafından üretilmiş.
Cilalı alüminyum tekerleğin üstüne oturtulan şeffaf cam zemin, berrak ve parlak bir görünüm sağlarken dikkatin asıl öğeden ayrılmasına da müsaade etmiyor. Tam da koleksiyonculara göre bir parça ve fiyatının ne olacağı merak konusu!

***An ingenious** little piece of art is hard to find – like this modern coffee table built using an authentic Boeing 777 wheel. Found on Fallen Furniture, this one-of-a-kind table is entirely hand polished and comes in a single version. It took its makers no less than 150 hours to complete. While no further details on its designer is available, the Boeing 777 Wheel Coffee Table has been produced in the United Kingdom by a guy named Harry.*
The transparent glass tabletop sitting on top the polished aluminum wheel gives it a clean, transparent finish without taking the attention away from the pièce de résistance itself. Truly a collector's item, we wonder what it sells for!









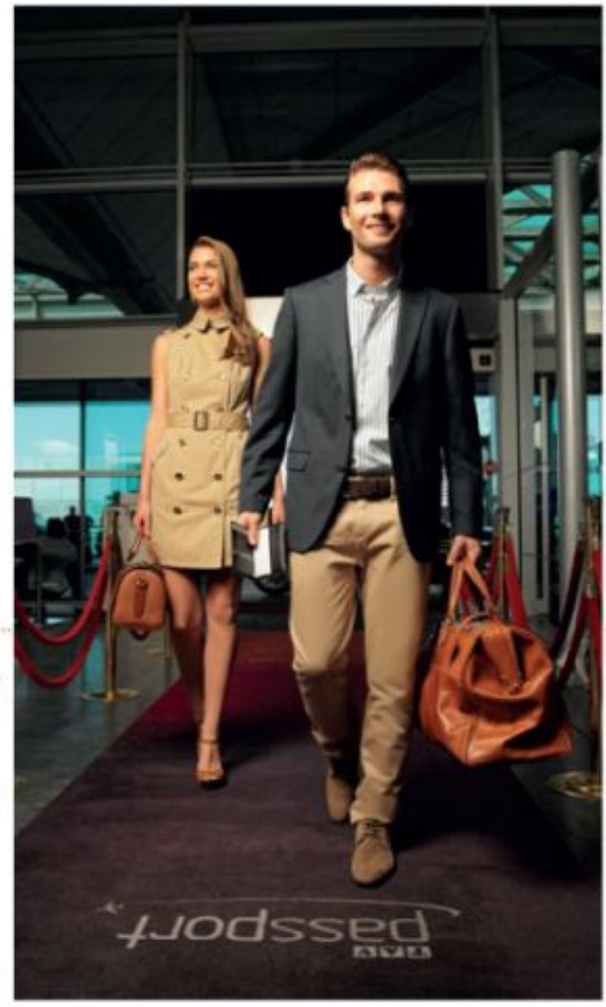
Sık uçan Ankaralılar TAV'ın kartını tercih ediyor

Frequent travelers in Ankara prefer TAV's card

Havalimanı işletmeciliğinde Türkiye'nin dünyadaki lider markası TAV'ın, yolcuların değerli zamanına terminalde katkıda bulunmak ve süreci konfora dönüştürmek üzere hayata geçirdiği TAV Passport Kart'ın üye sayısı Ankara'da bin kişiyi geçti. Ankaralılar TAV Passport'u en çok Ankara Esenboğa Havalimanı'nın yanı sıra İstanbul Atatürk ve İzmir Adnan Menderes'te de sunduğu öncelik ve ayrıcalıklar nedeniyle tercih ediyor.

TAV Havalimanları'nın bağlı ortağı TAV İşletme Hizmetleri'nin, yolcu talepleri ve saha araştırmalarından yola çıkarak oluşturduğu TAV Passport Kart, Ankara'da bin üye sayısını geçti. Havalimanında her aşamada hız, konfor ve ayrıcalık sağlayan TAV Passport Kart sık seyahat eden Ankaralıların tercihi oldu. Programın gördüğü yoğun ilginin en büyük nedeni özellikle bağlantılı uçuşlarda Ankara Esenboğa dışında İstanbul Atatürk ve İzmir Adnan Menderes'te de ayrıcalıkları Ankaralılarla buluşturması oldu.

TAV İşletme Hizmetleri Genel Müdürü Ali Bora İşbulan "Havayolu seyahatini karada ayrıcalıklı hale getirmek üzere uzun mesailer harcıyoruz. Özellikle sık seyahat eden misafirlerimizin havalimanında hız ve konfor talebine cevap verdiğimiz hizmetlerimiz yoğun ilgi görüyor. Hizmetlerimizi yıllık bir üyelik paketi içinde sunduğumuz TAV Passport bu özellikleriyle 12.000 in üzerinde üyeye hizmet veriyor. Ankara'daki üye sayımız ise bini aştı.



TAV Passport Card *have now more than thousand members in Ankara. The card was introduced by TAV, Turkey's leading global brand in airport operation sector, in order to contribute to passengers' valuable time at the terminal and transform the process into a comfortable experience. Locals in Ankara prefer TAV Passport mainly for the initiatives and privileges that the card offers at Istanbul Atatürk and İzmir Adnan Menderes airports beside Ankara Esenboğa Airport.*

Designed by TAV Operation Services, a subsidiary of TAV Airports, based on demand from the passengers and field research, TAV Passport Card have now more than a thousand members in Ankara. Frequent travelers in Ankara preferred TAV Passport Card which offers speed, comfort and privilege during every stage of traveling at airports. The main factor that the program attracted huge interest is the availability of the same privileges that the card offers at Istanbul Atatürk and Izmir Adnan Menderes airports as well, besides Ankara Esenboğa. TAV Operation Services General Manager Ali Bora İşbulan said "We work long hours in order to transform traveling by air into a privileged experience on land. Our services which meet the speed and comfort requirements of our guests, who particularly travel frequently, are very popular. TAV Passport through which we offer our services as an annual membership package currently have over 12,000 members. The number of our members exceeded a thousand in Ankara.





CARNIVAL OF VENICE 2014











Muhteşem Doğa (La natura fantastica)

Magnificent Nature (La natura fantastica)

Sanat yönetmenliğini bu sene Davide Rampello'nun yapacağı 2014 Venedik karnavalının teması "Muhteşem Doğa" olarak belirlendi. 15 Şubat 2014'te başlayacak olan karnaval 4 Mart tarihine kadar devam edecek. Karnaval, geçen sene kendisine tema olarak "tiyatro"yu seçmişti. Şehir tiyatronun simgeleriyle donatılmış ve bu çerçevede birçok etkinlik gerçekleşmişti. Bu sene ise doğanın insanoğluna sunduğu muhteşemlik karnavalın teması olacak. Doğanın sembolleri ve kültürleri yaratan her öge karnavalda kendisine bir yer bulacak.

San Marco'nun ve onun kanatlı aslanının şehri olan Venedik bu yılki karnaval temasını doğaya ve onun muhteşemliğine ayırdı. Muhtemelen bunda son yıllarda bütün dünyada artan çevreci eylemlerin de büyük etkisi oldu. Venediklilerin şehirlerini koruma çabası ve yıl içinde sürekli devam eden büyük gemilerin lagünlere girmemesi için verilen savaş kazanıldı. Büyük gemiler rota değiştirmek zorunda kalırken bir zamanların dünyanın en huzurlu cumhuriyeti olan "Serenissima Repubblica"sı yani Venedik bir savaştan daha galip ayrılmayı başardı.

Karnaval temasını doğaya ayırdı. Doğa bütün güzelliklerini önümüze sererken insanoğlu olarak biz ona nasıl karşılık verdik? Sahip olduğumuz güzellikleri ne hale getirdik? Ormanlar, vadiler, denizler, dağlar, lagünler, gizemli hayvanlar ve bitkiler ile insanoğlunun hiç bitmeyecek serüveni karnavalda bir kez daha ele alınacak. Esasında çevreci hareketler için Venedik oldukça dikkat çeken bir bölgede bulunuyor. Küresel ısınmanın en çok etkileyeceği şehirlerin başında gelen Venedik an be an kendisini bekleyen kötü kaderiyle mücadele ediyor. Venedikliler şehirlerini korumak için proje üzerine proje geliştiriyorlar. Sadece Venedikliler değil bu şehre gönül vermiş herkes Venedik için elinden ne geliyorsa yapıyor.

Öte yandan tezatlıklar da görülmüyor değil. Kendi küçük, adı ve tarihi büyük bu şehrin ziyaretçileri ve Venedik'in bir gösteri merkezi gibi algılanmasına neden olan turizm sektörü öncelikle Venediklilerin tepkisini üzerine çekiyor. Venedikliler suların başkenti olan adalarında normal bir hayat sürmek istiyorlar, ancak bu pek mümkün olmuyor. Hayat pahalılığı da Venedikliler zorluyor. Bu şehirde yaşamanın bedeli bazen onlar için çok ağır oluyor.





The theme of the CARNIVAL OF VENICE 2014, in which art directory is assumed by Davide Rampelllo this year, is designated as "Magnificent Nature (La natura fantastica)". Starting in February 15, 2014 carnival will keep on until March 4. The recent carnival choosed "theatre" as the theme to itself. City was dressed with theatre icons and there was various activity in this context. This year the marvelousness gift of the nature to the human being is the theme of the carnival. Symbols of the nature and each element which creates the cultures will take place in the carnival.

Venice, the city of San Marco and his winged lion, reserved the theme of carnival for nature and its magnificence. Probably the recent growth of environmentalist events in the world had a significant effect on this. Venetian won the struggle to protect their city and ongoing efforts to prevent big ships entering lagoons. While big ships are obliged to change their route, meantime the most peaceful republic of the world "Serenissima Repubblica", in other words Venice has managed to win another war.

The carnival reserved its theme to the nature. Nature does presents us entire beauty to us but what do the human being in return? What have we done to the natural beauties? The endless adventure of the human with the forests, valleys, seas, mountains, lagoons, mysterious animals and plants are going to be considered in the carnival.

In point of fact Venice is located on a really remarkable region for environmental movements. One of the primary cities threatening by global warming, Venice is facing its bad fate. Venetians are setting up projects one after the other. Not only Venetians, each person who lose heart to this city are using their best endeavor. Little herself but has a big name and history, tourism sector which renders the city as if it is a show center and the visitors draws reaction of the Venetians. They want to live a normal life in the capital island city of waters but unlikely it isn't possible. High cost of living is pushing their patience. Life is sometimes really hard for them.

CARNIVAL'S SCHEDULE

FEB 14, FRIDAY: Beginning of the carnival comes up to St. Valentine's Day. Lovers can live the romance during the carnival as their heart's content.

FEB 15, SATURDAY: The carnival will officially start with Venice Festival which













İŞTE BU SENEKİ KARNAVAL PROGRAMI

14 Şubat Cuma: Karnavalın başlangıcı sevgililer gününe denk geliyor. San Valentino'yu anacak olan sevgililer karnaval boyunca diledikleri gibi romantik anlar yaşayabilirler.

15 Şubat Cumartesi: Venedik'in turizmden uzak, daha yerel olan Canareggio bölgesinde yapılacak bir Venedik bayramı ile karnaval resmi olarak başlamış olacak. Bu nedenle karnaval için bu tarihte Venedik'te olanlar sadece San Marco Meydanı'nda gezinen kostümlülere takılıp kalmak yerine gerçek bir Venedikli bayramı görmek için Canareggio'ya gitsinler.

16 Şubat Pazar: Yine Canareggio'dan başlayan ve Kanal Grande boyunca devam edecek olan teknelerle geçit töreni asla kaçırılmaması gereken bir etkinlik olacak. Bu sırada mutlaka sizi teknesine kabul edecek kibar Venedikliler de olacaktır.

23 Şubat Pazar: Meleğin Uçuşu/Tarihte karnavalın ilk gösterisini bir Türk gerçekleştirdiği için Türkün uçuşu da denirmiş. Bu gösteri San Marco Meydanı'nda gerçekleşecek. Büyük bir kalabalık o ana şahit olmak için meydanı dolduracak. Bakalım o anın en güzel fotoğrafını kim çekecek?

1 Mart Cumartesi: Marghera bölgesinde vagonların geçişi gerçekleşecek. Böylece karnaval çerçevesinde gerçekleşecek olan etkinlikler adanın dışına, lagünlere kadar taşmış olacak.

2 Mart Pazar: Kartalın uçuşu ve Mestre'de eşeğin uçuşu gerçekleşecek. Ana karada da karnaval etkinlikleri olacak.

3 Mart Pazartesi: Karnaval kültür gecesi gerçekleşecek ve etkinlik temasına ait ögeler ön plana çıkacak.

4 Mart Salı: Aslanın uçuşu, Sessizlikte kürek çekmek ve Büyük ateş. Bu etkinlikler ile karnaval son bulacak. Özellikle Rialto Köprüsü'nün altından başlayıp San Marco'ya kadar sürecek olan etkinlik yine unutulmaz olacak.

22 Şubat'tan 4 Mart'a kadarki süreçte en güzel kostüm seçilecek ve müzik akşamları düzenlenecek. Şehrin dört bir tarafı gösterilere sahne olacak. Çocuklar kadar büyükler de eğlenecek. Dünyanın dört bir tarafından turistler şehre akın edecekler. Maskeler ve kostümler yarışacak. Fotoğrafçılar da bu anları ölümsüzleştirmek için orada olacaklar ve elbette bu süreç boyunca karnaval tatlısı olan frittelle'yi yemeyen kalmayacak.







will be made in Canareggio region, a more local place and out of tourism of Venice. So the one who don't want to light upon only to the costumes rambling around San Marco Square and wants to see the real Venice festival, must go to Canareggio.

FEB 16, SUNDAY: parades of boats starting again from Canareggio and continuing along the Canal Grande is an unmissable activity. Meanwhile surely a gentle Venetian will take you aboard.

FEB 23, SUNDAY: Flight of the Angel/Because of the first of this show was performed by a Turkish guy in history, it is also called "Flight of the Turk". It is going to be made in San Marco Square. Crowd will flock together in the square to witness that moment. Let's see who is going to shoot the best photo of it.

MARCH 1, SATURDAY: Passing of wagons will be occur in Marghera region. Thus activities in the scope of carnival is going to spread all the way out of the island, to the lagoons.

MARCH 2, SUNDAY: Flight of the Eagle and Flight of the Donkey in Mestre. And in the mainland carnival activities will be made.

MARCH 3, MONDAY: Carnival culture night will be done and the elements related to the activity's theme is going to come to the forefront.

MACRH 4, TUESDAY: Flight of the Lion, Paddling in the Silence and Big Fire. With these activities carnival will end. Especially the activity starts from under Rialto Bridge to San Marco will be memorable.

Within the period of Feb 22-March 4, the best costume is going to be selected and also music night will be organized. All around the city will witness demonstrations. As well as children, grown-ups will also have fun. Tourists from all around the world will rush in to the city. Masks and costumes will challenge. Photographers will be there to eternize these moment. And meantime of course every each person will eat frittelle, the carnival dessert.







TIMELESS STYLE: THE ROLEX OSTER PERPETUAL DAY / DATE CHRONOMETER

Now available at Watches of Switzerland Perth are the latest versions of the Rolex Oyster Perpetual Day-Date in 18ct yellow, white or everose gold. Released at Baselworld 2013, these elegant timepieces are available with a range of luxurious colorful leather straps and matching dials.

COGNAC, CHERRY, CHOCOLATE, GREEN AND BLUE

The Day-Date's 36mm oyster case is always exclusively in gold or platinum. The new colours of the dials and the matching straps vary according to the gold of the watch case: green or cognac for the 18ct yellow gold versions; blue or cherry for the 18ct white gold models; and chocolate or classic rhodium dial with a black strap, for cases in 18ct everose gold.

GOLD BY ROLEX

The 18ct yellow, white and everose gold of Rolex watches shine with a special radiance. This is due to the high quality alloys created by the brand and the meticulous care with which they are cast. The exclusive hue of 18ct everose gold is enhanced by a touch of platinum.

ZAMAN ÖTESİ STİL: ROLEX OSTER DAY/DATE KRONOMETRE SAAT

Watches of Switzerland Perth'te mevcut olan en son versiyon Rolex Oster Sürekli Hareket day-date (gün-takvim) saati 18 ayar sarı beyaz yada pembe altın seçeneğiyle geliyor. Baselworld 2013 kuyumculuk fuarında tanıtılan bu zarif saatler, lüks renkli deri kayışlar ve göstergeleriyle geniş bir seçenek yelpazesine sahip.

KONYAK, VİŞNE, ÇİKOLATA, YEŞİL VE MAVİ

Saatin 36 mm istiridye kasası her zaman için yalnızca altın ya da platin oluyor. Kadran göstergelerinin ve kayış tokasının yeni rengi saatin kasasına göre değişiklik gösteriyor: 18 karat sarı altın versiyon için yeşil ya da konyak rengi; 18 karat beyaz altın model için mavi ya da vişne ve 18 karat pembe altın kasa içinse çikolata ya da siyah kayışlı klasik rodyum kadran.

ROLEX ALTINI

18 karat sarı, beyaz ve pembe altın Rolex saatleri özel bir parlaklığa sahiptir. Bu da markanın büyük bir titizlikle ürettiği yüksek kaliteli alaşım sayesindedir. 18k pembe altının özel renk tonu ufak bir platin dokunuşuyla geliştirilmiştir.

ZARAFETİN SİMGESİ İSTİRİDYE KASA

Saatin istiridye kasası 100 metre derinlikte bile su geçirmezlik garantisi verirken hassas çok hassas devinimine de en uygun korumayı sağlıyor. Tipik olarak şekillendirilen orta kasa 18k tek parça yan blok altından yapılmış. Yivli kasa Rolex saat tasarımcılarına has özel bir aletle monte edilmiş. Yivli kenarda Rolex imzası mevcut. Saat 3'teki tarih göstergesinin daha net görülebilmesini sağlayan tepegöz lens gerçekten çizilmez safirden imal edilmiş.

THE OYSTER CASE, SYMBOL OF ICONIC ELEGANCE

The Day-Date's oyster case is guaranteed waterproof to a depth of 100 meters, providing optimal protection for the Day-Date's high-precision movement. The characteristically shaped middle case crafted from a solid block of 18ct gold. The fluted case is hermetically screwed down with a special tool exclusive to Rolex watchmakers. The fluted bezel is a Rolex signature feature. The crystal, with a cyclops lens at 3 o'clock for easy reading of the date, is made of virtually scratch proof sapphire.

ROLEX















The St. Regis Deer Valley

Utah ABD

Karda eğlenmek ve bunu dünyanın en lüks otellerinden birinde yapmak gibisi yoktur. ABD'nin Utah eyaletindeki Park City bölgesinde bulunan The St. Regis Deer Valley, "Karı Kutla" ismiyle duyurduğu harika kayak paketinin geceliği 15 bin dolardan başlıyor. Limitsiz eğlencenin olduğu paket konuklara iki ya da üç yatak odalı özel konutun yanı sıra 24 saat özel servis, tüm gün kayak ve öğle yemeği ile Deer Vadisi'nde özel kayak turu sunuyor. Konuklara ayrıca bir çift imzalı St. Regis Bomber kayak takımı takdim ediliyor. Tesisin Jean-Georges restoranında ve J&G Lokantasında ya da özel odalarınızda Baş Aşçı Shane Baird ve Aşçı Başı Chip McMullin'in özel olarak hazırladığı lezzetleri tadabilirsiniz. 13 bin şişelik şarap mahzeninden özenle seçilmiş şarapların tadına da bakabilirsiniz. Eğer bunlar sizi tatmin etmediyse Özel Rezidans, size özel hizmet eden bir personelin yanı sıra özel balkonları sayesinde Wasatch Dağları'nın olağanüstü kar manzaralarının keyfini çıkarabilirsiniz.







Nothing like *frolicking in the snow and making it in one of the world's most luxurious hotels, The St. Regis Deer Valley in Park City, Utah who has announced a ski package, "Celebrate Snow," with rates starting at $15,000 per night. The fun-unlimited package, will offer guests say in a two or three bedroom private residence with 24-hour bespoke; a full day of skiing and lunch with two-time Olympian Shannon Bahrke followed by a private ski tour of Deer Valley after presenting them with an autographed pair of high-performance St. Regis Bomber skis; a customized culinary experience with Chef de Cuisine Shane Baird and Executive Chef Chip McMullin at the resort's Jean-Georges restaurant, J&G Grill, or in the guest's private residence; hand selected wine pairings from the 13,000-bottle Wine Vault. If that hasn't convinced you enough, the Private Residences offer its guests extraordinary slope-side views of the Wasatch Mountains with private balconies while you are attended by your very own Butler.*


Hudson's Bay, Holt Renfrew, Sephora, Shoppers Drug Mart Beauty Boutiques
View the Frank Miller video at youtube.com/gucciparfums
GUCCI

Gucci Guilty Femme EDT Bayan Parfüm
Oryantal çiçekli. Pembe biber, leylak, ambersi notalar, silhat. Modern, seksi, cesur. Kışkırtıcı bir hava için sıcak, çarpıcı ve duyusal bir koku. Düzeni yıkmaya gerçek bir davet.

Gucci Guilty Pour Homme EDT Erkek Parfüm
Lavanta, limon, portakal çiçeği, sedir ağacı, silhat. Modern, kışkırtıcı, cesur. Baştan çıkartırken kışkırtıcı, ferahlatıcı, modern ve kişisel bir koku. Gucci ünlü iç içe geçmiş iki G harfi ikonundan yola çıktı ve bu sembolü kışkırtıcı, meydan okuyan bir tahrik unsuru olarak gören bir kahraman yarattı.

Gucci Guilty Femme EDT For Women
Oriental floral. Pink pepper, lilac, amber notes, patchouli. Modern, sexy, bold. A warm, striking and sansating fragrance for a tempting aura. A true invitation for messing up regularity.

Gucci Guilty Pour Homme EDT For Men
Lavender, lemon, orange blossom, cedar wood, patchouli. Modern, charming, bold. While charming, it is a tempting, refreshing, modern and personal fragrance. Gucci, with reference to the famous icon intertwined two the letter G, has created a hero which regards this symbol as a tempting and defiant factor.





UILTY

THE FRAGRANCES FOR HIM AND HER



www.atu.com.tr

ISTANBUL I ANKARA I IZMIR I ALANYA I TBILISI I BATUMI I KUTAISI I ENFIDHA I SKOPJE I OHRID I RIGA I MADINAH


facebook.com/atudutyfree
twitter.com/atudutyfree
instagram.com/atudutyfree
youtube.com/atudutyfree
linkedin.com/company/a.t.u
atu
DUTY FREE


TIFFANY.COM

TIFFANY ENCHANT
Pırlanta Kolye
Platin üzerine pırlanta işlemeli bu kolye, 19. yüzyıl bahçe kapılarının romantik kıvrımlarla süslü yapısından esinlenerek yapılmış. Orta boy olanının zincir uzunluğu 40.64 santim. Muhteşem pırlantaların toplam karat ağırlığı ise 1,34.
Fiyatı: $9,500

TIFFANY ENCHANT®
Scroll Pendant
Diamonds set in platinum delicately trace the romantic swirls of an open scroll pendant inspired by the ornate patterns of 19th-century garden gates. Size medium, on a 16" chain. Round brilliant diamonds, carat total weight 1,34.
Price: $9,500



TIFFANY & CO.
NEW YORK SINCE 1837

TIFFANY ENCHANT™

İŞİNİZİ TEKNOLOJİYLE BÜYÜTÜN!



İş'te Teknoloji Hamlesi'ne katılın,
Pazarlama Seti'nin yenilikçi çözümleriyle
yeni müşteriler kazanın.

Bilgi için **TEKNOLOJI** yazın **2222**'ye gönderin.

turkcell.com.tr/kurumsal

TURKCELL